

# **S M L O U V A**

## **O NÁJMU VODOVODU A KANALIZACE PRO VEŘEJNOU POTŘEBU A JINÉHO VODOHOSPODÁŘSKÉHO MAJETKU**

**MĚSTA JINDŘICHŮV HRADEC**

uzavřená mezi

**městem Jindřichův Hradec**

**a**

**obchodní společností**

**Vodovody a kanalizace Jižní Čechy, a.s.**

V Českých Budějovicích, dne 15. 7. 2005

# Č á s t I.

## Všeobecná ustanovení

### Hlava I.

#### Zásady smlouvy

#### Článek 1

#### Účastníci smlouvy

Město **Jindřichův Hradec**, Klášterská 135, PSČ: 378 10

zastoupená : **Ing. Karlem Matouškem**, starostou města, na straně jedné

IČ : 00246875

číslo účtu : 19 - 0603140379 / 0800 , Česká spořitelna a.s. Jindřichův Hradec

(dále jen " **pronajímatel**")

a

**Vodovody a kanalizace Jižní Čechy, a.s.**, se sídlem České Budějovice, B.Němcové 12, PSČ: 370 80

zastoupená **p. Petrem Hudlerem**, 1. místopředsdou představenstva a generálním ředitelem na straně druhé

IČ : 60071371, DIČ 077 - 60071371

číslo účtu : XXXXXXXXXX

zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl B, vložka 616

(dále jen " **nájemce**"),

zástupce ve věcech provozních a technických: **Ing. Petr Řeřicha, CSc.**, ředitel divize J. Hradec,

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku

tuto smlouvu o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu

a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec za účelem jeho správy a provozování

#### Článek 2

#### Účel smlouvy, základní práva a závazky smluvních stran

Účelem této smlouvy je vymezení podmínek, práv a povinností při provozování vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu ( dále jen " **vodovodu a kanalizace**") ve smyslu §8 odst. 2 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu, a prováděcí vyhlášky č. 428/2001 Sb. k tomuto zákonu, jakož i dohodnutých činností při správě vodohospodářského majetku, který je předmětem této smlouvy . Cílem je zajištění odborného a bezpečného provozu a řádného hospodaření s vodohospodářským majetkem pronajímatele, který tvoří nebo bude tvořit předmět nájmu, a tím vytvořit podmínky pro uspokojování potřeby města a jeho občanů v oblasti zásobování pitnou vodou a odvádění a čištění odpadních vod v souladu se

zákonem č. 128/2000 Sb. o obcích a zákonem č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu.

Účelem této smlouvy je rovněž vytvoření smluvních institutů umožňujících pronajímateli efektivně ovlivňovat a kontrolovat plnění práv a povinností nájemce při správě a provozování vodohospodářského majetku pronajímatele, jakož i předáním tohoto majetku do užívání umožnit nájemci řádné podnikání v oblasti správy a provozování vodovodu a kanalizace.

Ke splnění účelu smlouvy se pronajímatel zavazuje předat nájemci vodohospodářský majetek tvořící předmět této smlouvy do nájmu a to způsobem a v termínech sjednaných v této smlouvě.

Ke splnění účelu smlouvy pronajímatel převádí na nájemce právo uzavírat vlastním jménem smluvní vztahy s odběrateli vody a producenty odpadních vod (dále jen "odběratelé") a přijímat na vlastní účet a svým jménem veškeré úhrady spojené s dodáváním vody z vodovodů a s odváděním odpadních vod kanalizacemi a jejich čištěním od připojených odběratelů - vodné a stočné, jakož i ostatní práva a povinnosti plynoucí pro vlastníka vodovodu a kanalizace dle § 8 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu.

Ke splnění účelu smlouvy se nájemce touto smlouvou zavazuje v souladu s obecně platnými právními předpisy řádně, účelně a hospodárně spravovat a provozovat vodohospodářský majetek pronajímatele, který touto smlouvou získává do nájmu, poskytovat pronajímateli odborné služby a pomoc v rozsahu vymezeném touto smlouvou a hradit na účet pronajímatele úhradu za užívání svěřeného majetku - nájemné, jehož výše bude určována způsobem sjednaným v této smlouvě.

Pronajímatel i nájemce práva a povinnosti, plynoucí pro ně z těchto závazků, za podmínek sjednaných touto smlouvou, přijímají.

### Článek 3

#### Vymezení pojmů

##### 1. Pronajímatel

Město Jindřichův Hradec - vlastník vodovodu a kanalizace ve smyslu zákona č. 274/2001 Sb., samostatně spravuje záležitosti vymezené v zákoně č. 128/2000 Sb. (zákon o obcích) v platném znění, mimo jiné pečuje o zásobování fyzických a právnických osob vodou, zajišťuje odvádění a likvidaci odpadních vod od obyvательства a ostatních producentů odpadních vod na území města. K tomu využívá vlastní majetek, který je tvořen souborem podzemních vedení vodovodů a kanalizací, staveb, pozemků, souborem movitých věcí sestávajících zejména z technických zařízení souvisejících s provozováním vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a případně též nehmotným majetkem (průmyslovými a jinými právy a duševním vlastnictvím) vázícím se ke shora uvedenému majetku hmotnému, jeho využívání a provozování.

##### 2. Nájemce

Nájemce - provozovatel vodovodu a kanalizace ve smyslu zák. č. 274/2001 Sb., je obchodní společnost Vodovody a kanalizace Jižní Čechy a.s., se sídlem v Českých Budějovicích, ul. Boženy Němcové 12, IČO 60071371 (dále jen "VaK JČ, a.s."), která je českou právnickou osobou zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích v oddílu B na vložce 616 a oprávněnou svým vlastním jménem jednat, zavazovat se a nést majetkovou odpovědnost.

VaK JČ, a.s. podle výpisu z obchodního rejstříku dokládá, že je oprávněn podle zapsaného předmětu podnikání vést podnikatelské činnosti zahrnující zejména provozování vodovodů a kanalizací, jakož i další činnosti potřebné a vhodné pro splnění účelu této smlouvy. VaK JČ, a.s. současně prohlašuje, že po celou dobu trvání této smlouvy vytvoří podmínky pro provozování, správu a údržbu zařízení k zásobování vodou a k odvádění a likvidaci odpadních vod.

##### 3. Odběratel

Odběratelem se rozumí osoba (fyzická nebo právnická) ve smyslu definovaném v § 2, odst. 5 zák. č. 274/2001 Sb.

##### 4. Smlouva o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu za účelem jeho správy a provozování

Smlouvou o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu (dále jen "smlouva") se rozumí tato smlouva sjednaná podle českého práva mezi pronajímatelem a nájemcem. V těch případech, kde vztahy mezi

pronajímatelem a nájemcem nejsou upraveny touto smlouvou, řídí se dle ustanovení zákona č. 40/64 Sb. občanský zákoník v platném znění, zákona č. 513/91 Sb. obchodní zákoník v platném znění, zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a zákona č. 254/2001 Sb. o vodách. Tam, kde na vztahy mezi pronajímatelem a nájemcem nedoléhá tato smlouva a ani nejsou upraveny právními předpisy, řídí se vzájemné vztahy mezi nimi zásadou poutivého obchodního styku.

## **5. Provozování zařízení k zásobování vodou a k odvádění a likvidaci odpadních vod**

Provozováním zařízení k zásobování vodou a k odvádění a likvidaci odpadních vod (dále jen "provozování"), se pro účely této smlouvy rozumí souhrn odborných činností, které se provozovatel v souladu se založenými oprávněními, obecně závaznými právními předpisy a dalšími normami, nebo způsobem obvyklým, zavazuje vykonávat podle této smlouvy za jejího trvání k zajištění dodávek pitné vody a k odvádění a likvidaci odpadních vod u připojených odběratelů (dle zákona č. 274/2001 Sb., §§ 2 a 6 o vodovodech a kanalizacích) na území spravovaném pronajímatelem. Provozování dále představuje výkon i dalších činností zahrnujících vedení příslušné a zejména pak předepsané provozní a ekonomické, majetkoprávní, vodoprávní a technické dokumentace, která věrně zachycuje všechny nezbytné informace určené a využitelné k provozování a stejně tak ke kontrole rozsahu, kvality a způsobu provozování.

Provozování dále zahrnuje i takové odborné služby, výkony a plnění, které s provozováním vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu přímo nebo zprostředkovaně souvisí a které sledují zvýšení kvality provozování, pokud jsou zahrnuty v kalkulaci vodného a stočného, např. digitalizace sítí, monitorování kanalizace pomocí kamery a pod.

Provozováním se rozumí zejména:

- a) soustavné zabezpečování provozuschopnosti vodovodu a kanalizace, jakož i vytváření předpokladů a podmínek pro hospodárny provoz vodohospodářského zařízení, v souladu s platnými normami
- b) zajišťování dodávek pitné vody vodovodem, odvod odpadních vod kanalizací a jejich likvidace, sledování množství a kvality pitné vody i odpadních vod během všech etap zpracování, skladování a přepravy dle platných právních předpisů, nařízení správních orgánů či pokynů pronajímatele
- c) zajišťování řádného provozu, údržby, provádění oprav a odstraňování havárií na předmětu svěřenému k provozování
- d) zajišťování vztahů vůči odběratelům připojeným na vodovodní a kanalizační síť, což zahrnuje dodávky pitné vody odběratelům a odvádění odpadních vod od jejich producentů, fakturaci vodného a stočného, napojování a opravy částí přípojek uložených na veřejném prostranství dle § 3, odst.7) zák.č. 274/2001 Sb, jakož i všechny služby, které jsou poskytovány na žádost výše uvedených odběratelů
- e) provozováním se rozumí i vedení příslušné provozní dokumentace, která zachycuje všechny nezbytné informace určené a využitelné k provozování a k plnění oznamovacích povinností dle §§ 5 a 13 zákona č. 274/2001 Sb, jakož i ke kontrole rozsahu, kvality a způsobu provozování (zejména se jedná o § 5, odst. 2 zákona č. 274/2001 Sb.).

## **6. Veřejný vodovod a veřejná kanalizace**

Veřejným vodovodem a veřejnou kanalizací se rozumí vodovod a kanalizace pro veřejnou potřebu, ve smyslu ustanovení § 2, odst. 1,2) zák. č. 274/2001 Sb.

7. Správou se rozumí zejména:

- a) zabezpečování správy majetku vlastníka prováděním technické a ekonomické činnosti, což zahrnuje zejména vedení technické dokumentace svěřeného majetku, vodohospodářské evidence, účetní evidence majetku a evidence odpadového hospodářství
- b) zastupování vlastníka při jednání se státními orgány ve vodoprávních záležitostech, vydávání stanovisek a kontrola investiční činnosti třetích osob, zabezpečení pojištění svěřeného majetku v dohodnutém rozsahu, případně i zastupování vlastníka v jiných záležitostech, týkajících se pronajatého vodohospodářského majetku, na kterých se pronajímatel a nájemce dohodnou.

## **8. Údržbou, opravami a odstraňováním havárií se rozumí :**

veškeré zásahy nájemce do vodohospodářského majetku, který tvoří předmět nájmu uvedený v článku 7 této smlouvy, které nemají charakter technického zhodnocení ve smyslu ust. § 33 zákona č. 586/92 Sb. o daních z příjmů v platném znění a metodického pokynu MZe ČR č. 2717/96 - 3020.

## **Článek 4**

### **Doba trvání smlouvy**

Tato smlouva se sjednává na dobu určitou 15 let, počínaje dnem 1. 1. 2006 a konče dnem 31. 12. 2020. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem 1. 1. 2006.

## **Článek 5**

### **Základní práva a povinnosti nájemce**

Nájemce se zavazuje spravovat a provozovat vodovod a kanalizaci ve městě Jindřichův Hradec a jeho místních částech, v souladu s touto smlouvou vlastním jménem, na svůj účet a na vlastní odpovědnost.

Nájemce jako provozovatel je povinen provozovat předmět určený k provozování v souladu se zákonem č.274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích, se zákonem č. 254/2001 Sb.o vodách, a jejich prováděcími předpisy, zákonem o ochraně veřejného zdraví č. 258/2000 Sb. v platném znění. Nájemce je oprávněn činit veškerá rozhodnutí a úkony k tomu nezbytné, s výjimkou rozhodování o investicích a jejich financování, které je vyhrazeno pronajímateli. K rozhodování o investicích je nájemce povinen poskytnout pronajímateli veškerou potřebnou odbornou a technickou pomoc a podklady. Nájemce je povinen oznámit vodoprávním orgánům, že došlo k převodu nebo k přechodu majetku, s nímž bylo spojeno vodohospodářské povolení a to do 15 dnů ode dne , kdy se o změně vlastníka hodnověrně dozví.

Nájemce se zavazuje:

a) předkládat pronajímateli podklady, informace a návrhy, jež budou potřebné pro zpracování plánu rozvoje vodovodů a kanalizací, resp. jeho části týkající se území spravovaném pronajímatelem a to v rozsahu a termínech, v jakých bude tyto podklady požadovat pronajímatel, nebo kraj, jako zpracovatel plánu rozvoje vodovodů a kanalizací.

b) zajistit průběžné vedení majtkové a provozní evidence vodovodů a kanalizací pronajímatele a to v rozsahu a v podobě požadovaném v § 5 zák.č. 274/2001 Sb. a v § 5-11 vyhl. č. 428/2001 Sb.

c) vybrané údaje z majtkové evidence v rozsahu příloh č.1-4 vyhl. č. 428/2001 Sb. a vybrané údaje z provozní evidence v rozsahu příloh č. 5-8 vyhl. č. 428/2001 Sb. zpracované v digitální podobě a ve dvou vyhotoveních, je nájemce povinen předat pronajímateli tak, aby pronajímatel mohl splnit svoji ohlašovací povinnost ve vztahu k vodoprávnímu úřadu.

Nájemce předkládá pronajímateli spolu s nájemní smlouvou i Podmínky pro uzavírání písemných smluv o dodávkách vody a odvádění odpadních vod s odběrateli (viz příloha č. 3) a Reklamační řád (viz příloha č. 4), které budou zveřejněny a zpřístupněny veřejnosti a to jak v sídle , na divizi a provozním středisku nájemce, tak i v sídle pronajímatele. Nájemce se zavazuje, že písemné smlouvy s odběrateli budou v souladu s novou právní úpravou.

Přeložky vodovodu a kanalizace je možné provádět jen s písemným souhlasem pronajímatele. Nájemce je povinen sdělit k žádostem o přeložky své stanovisko z hlediska provozu, před rozhodnutím pronajímatele. Provedení přeložky zajišťuje na své náklady osoba, která potřebu přeložky vyvolala, přičemž vlastnictví vodovodu či kanalizace se provedením přeložky nemění. Na tuto skutečnost musí být osoba, provádějící přeložku, písemně upozorněna ve stanovisku nájemce, nebo v písemném souhlasu pronajímatele s provedením přeložky.

Nájemce je odpovědný za provozuschopnost předmětu nájmu svěřeného k provozování, podle podmínek stanovených v této smlouvě, a to počínaje dnem účinnosti této smlouvy, vyjma odchylek uvedených v předávacím protokolu vypracovaném dle čl. 6 smlouvy, a v rámci běžného opotřebení předmětu provozování. Pro odpovědnost za škody z provozní činnosti má nájemce uzavřenu příslušnou pojistnou smlouvu.

Nájemce neodpovídá za provozuschopnost předmětu nájmu svěřeného k provozování, pokud pronajímatel i přes písemná upozornění nájemce jedná tak, že ohrožuje či znemožňuje nájemci plnit tuto smlouvu, či jedná v rozporu s jejím účelem.

## Článek 6

### Základní práva a povinnosti pronajímatele

Pronajímatel je oprávněn provádět kontrolu předmětu nájmu svěřeného k provozování, jakož i kontrolu plnění účelu a ujednání této smlouvy. Pronajímatel umožní výkon svého povolení k nakládání s vodami nájemci (dle § 11, odst. 3 zákona č. 254/2001 Sb. o vodách).

Pronajímatel je povinen odevzdat nájemci předmět nájmu určený k provozování, ve stavu způsobilém k řádnému plnění účelu smlouvy. O tomto předání a o stavu vodohospodářského majetku, předaného k provozování bude sepsán protokol, a to do 3 měsíců od účinnosti této smlouvy. Rozsah zmíněného protokolu bude dohodnut s pronajímatelem a po jeho vyhotovení a vzájemném odsouhlasení se stane přílohou této smlouvy.

Pronajímatel jako vlastník vodovodu a kanalizace tímto výslovně pověřuje nájemce jako provozovatele vodovodu a kanalizace k uzavírání písemných smluv o dodávce vody a odvádění odpadních vod s jednotlivými odběrateli a to vlastním jménem a na vlastní odpovědnost. Tímto pověřením vlastník převádí na provozovatele veškerá práva a povinnosti, která zákon č. 274/2001 Sb. a jeho prováděcí vyhláška ve vztahu k odběratelům stanovují vlastníkovému vodovodu a kanalizace, včetně práva na úplaty za dodávky pitné vody (vodné) a odvádění odpadních vod (stočné), či jiná finanční plnění ze strany odběratelů (např. náhrada ztrát dle § 10, odst. 3 zák. č. 274/2001 Sb., náhrada škody apod.). Písemné smlouvy s odběrateli musí obsahovat náležitosti stanovené vyhl. č. 428/2001 Sb.

## Hlava II.

### Předmět nájmu svěřený k provozování

## Článek 7

### Předmět nájmu svěřený k provozování a dohodnutým činnostem správy

Předmět nájmu svěřený k provozování a dohodnutým činnostem správy, je tvořen tímto vodohospodářským majetkem:

- a) stavebními objekty a provozními soubory, které tvoří stavby a zařízení vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu, ve smyslu zákona č. 274/2001 Sb. v platném znění, včetně staveb a zařízení k úpravě vody a k čištění odpadních vod
- b) pozemky, na nichž jsou nadzemní stavby a zařízení uvedené v bodě a) postaveny, nebo pozemky, které jsou k zajištění řádného využívání a provozování takových staveb a zařízení potřebné
- c) věcmi a soubory věcí, zejména technickými zařízeními sloužícími provozování a správě vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu nebo s těmito činnostmi souvisejícími
- d) nehmotnými statky a právy vázícími se ke shora uvedenému majetku hmotnému

Předmětem nájmu dle této smlouvy je veškerý vodohospodářský majetek druhově a účelovým určením vymezený v předchozím odstavci, k němuž má pronajímatel v době uzavření této smlouvy vlastnické právo, či jiné právo umožňující mu s takovým majetkem nakládat způsobem, který sjednává tato smlouva, bez ohledu na jeho technický stav.

Předmětem nájmu dle této smlouvy se stane i vodohospodářský majetek druhově a účelovým určením vymezený v prvním odstavci, k němuž pronajímatel nabude vlastnické právo, či jiné právo, umožňující mu s takovým majetkem nakládat způsobem, který sjednává tato smlouva, v období po uzavření této smlouvy, po celou dobu její platnosti. Takový majetek se stane předmětem provozování, dnem uzavření písemného dodatku k této smlouvě dle článku 9 této smlouvy.

Předmět nájmu je specifikován v seznamu vodohospodářského majetku pronajímatele, uvedeném v příloze č. 1, jež tvoří nedílnou součást této smlouvy. Tato příloha bude k datu předání a převzetí majetku aktualizována a odsouhlasena pronajímatelem i nájemcem. Nájemce povede řádnou evidenci majetku, která bude obsahovat údaje potřebné ke specifikaci věcí tvořících předmět nájmu určený k provozování, jejich množství, technického stavu a provozní způsobilosti a zabezpečí její průběžnou aktualizaci v souvislosti s přírůstkem majetku, nebo jeho úbytkem, k němuž v průběhu platnosti této smlouvy dojde jeho vyřazením z provozu pro nepotřebnost nebo morální či technickou zastaralost (§ 5 zákona č. 274/2001 Sb).

Pronajímatelem se zavazuje, že nepřevéde po dobu platnosti této smlouvy předmět nájmu svěřený k provozování, ani žádnou jeho část, na jinou osobu bez toho, aniž by zajistil smluvně úplné převzetí všech práv a povinností plynoucích z této smlouvy novým vlastníkem, ledaže by přechod práv a povinností na nového vlastníka plynul přímo z obecně závazných právních předpisů. Toto ujednání neplatí pro převod částí předmětu nájmu, které byly na návrh nájemce a rozhodnutím pronajímatele vyřazeny z provozu nebo používání pro jejich nepotřebnost k plnění účelu této smlouvy, zejména pro jejich morální či technickou zastaralost.

## Článek 8

### Výhradní právo nájemce na provozování a činnosti správy

Po dobu platnosti této smlouvy má nájemce výhradní právo na nájem, provozování a správu v dohodnutém rozsahu, jež se týká veškerého vodohospodářského majetku pronajímatele s právy a povinnostmi, jak jsou sjednány touto smlouvou.

Nájemce nesmí předmět nájmu nebo jeho část přenechat k podnájmu třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele.

## Článek 9

### Změna předmětu nájmu a provozování

Aktualizace (rozšíření nebo zúžení) pronajatého a provozovaného majetku, bude během platnosti smlouvy prováděna písemným dodatkem ke smlouvě, nebo změnou přílohy č. 1., která vymezuje rozsah provozovaného majetku. Navýšení hodnoty provozovaného majetku, mající dopad na výši provozních nákladů, je důvodem k uzavření dodatku ke smlouvě s nově sjednanými podmínkami.

Veškerý majetek bude při podpisu smlouvy, při aktualizaci i při ukončení platnosti smlouvy předán zápisem o předání a převzetí, podepsaném oběma smluvními stranami.

Provozovatel je oprávněn požadovat veškeré doklady a testy vztahující se ke stavbám a technickým zařízením začleňovaným do předmětu provozování výše zmíněným dodatkem, aby se ubezpečil o jejich správném provedení.

## Článek 10

### Užívání veřejných a soukromých pozemků a komunikací

Při uskutečňování práv a povinností vyplývajících z této smlouvy, týkajících se provozování a udržování předmětu nájmu a odstraňování poruch a havárií na něm, má nájemce právo na volný a bezúplatný přístup na veřejné pozemky a komunikace k provedení nezbytných prací. Je při tom povinen dodržovat veškeré platné obecně závazné předpisy, jakož i vyhlášky obce. Další práva provozovatele stanoví zákon č. 254/2001 Sb. o vodách a zákon č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích. Pokud nebude přístup na pozemky možný, ani s využitím předchozích ustanovení, zavazuje se pronajímatelem poskytnout nájemci neprodleně součinnost při řešení vzniklé situace, zejména při zajišťování povolení, jež umožní nájemci přístup k předmětu provozování nacházejícímu se na těchto pozemcích.

## **Hlava III.**

### **Obstarání správy vodohospodářského majetku**

#### **Článek 11**

##### **Obsah správy vodohospodářského majetku**

Správou se rozumí řádná péče o pronajatý majetek v té míře, aby byl vždy způsobilý k provozování vodovodní a kanalizační sítě, k dodávkám pitné vody odběratelům a k odvádění odpadních vod od jejich původců a jejich čištění (likvidaci) podle příslušných platných předpisů a norem.

Správou se rozumí i vedení technické dokumentace pronajatého majetku, vodohospodářská evidence, účetní evidence majetku a evidence odpadového hospodářství, jakož i zastupování vlastníka, při jednání se státními orgány ve vodoprávních záležitostech, vydávání stanovisek a kontrola investiční činnosti třetích osob, zabezpečení pojištění svěřeného majetku v rozsahu dohodnutém s pronajímatelem.

#### **Článek 12**

##### **Příprava podkladů pro technický rozvoj**

Nájemce poskytuje podklady ke zpracování technické dokumentace pro vyhlášení pásem hygienické ochrany a pro jejich revizi, podklady ke zpracování technické dokumentace pro vyhodnocení vydatnosti a kvality zdrojů pitné vody a produkce odpadních vod, obnovu vodovodních a kanalizačních sítí, vyhodnocení provozu čerpacích stanic, úpraven vod, čistíren odpadních vod a dalších objektů pro návrhy na rekonstrukce, modernizace a novou investiční výstavbu. Z uvedených podkladů vypracovává výroční technickou zprávu, včetně návrhu plánu technického rozvoje a správy.

#### **Článek 13**

##### **Vedení technické dokumentace a vodohospodářské evidence**

Nájemce zpracovává v součinnosti s pronajímatelem podklady pro zaměření průběhu a digitalizaci dat sítí a provádí jejich aktualizaci. Zabezpečí archivaci projektové dokumentace, pasportů a projektů skutečného provedení a provozní evidenci v rozsahu dle § 5, odst. 2 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu. Vede statistické výkazy, evidenci vodohospodářských rozhodnutí a limitů. Je povinen vytvořit obecně závaznými předpisy předepsané evidence tak, aby v termínu daném zákonem č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu byly řádně splněny povinnosti pronajímatele vůči vodoprávnímu úřadu.

#### **Článek 14**

##### **Vedení účetní a majetkoprávní evidence**

Nájemce vede odděleně účetní evidenci majetku pronajímatele, včetně provádění inventur. Po dohodě s pronajímatelem zabezpečuje majetkoprávní vypořádání vztahů k nemovitostem, včetně úkonů potřebných pro vklad práv do katastru nemovitosti, jde-li o nemovitosti, jež se do katastru nemovitosti zapisují.

Nájemce průběžně zajistí vedení majetkové evidence provozovaného vodohospodářského majetku (nejméně v rozsahu dle § 5, odst. 1 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu).

Daně, poplatky a pojištění související s majetkem hradí nájemce, s právem kalkulovat tyto do ceny vodného a stočného jako své náklady.

Pronajímatel si vyhrazuje možnost vlastního majetkového připojištění (např. havárie zařízení, živelné pohromy apod.).

#### **Článek 15**

##### **Zastupování pronajímatele při jednání se státními orgány**

Nájemce zastupuje pronajímatele na jednání se státními orgány při vydávání vodohospodářských povolení a stanovování limitů na provoz vodohospodářských zařízení. Spolupracuje při kontrolní činnosti státní



inspekce a orgánů hygienické služby a zabezpečuje realizaci jejich rozhodnutí na svůj náklad, pokud realizace rozhodnutí nemá charakter technického zhodnocení předmětu nájmu ve smyslu § 33 zákona č. 586/92 Sb. v platném znění. Pronajímatel se může jednání dle svého vlastního uvážení účastnit.

Nájemce bude plnit povinnosti původce odpadů a přejímá odpovědnost za odstraňování odpadů dle zákona č. 185/2001 Sb. o odpadech a prováděcích předpisů.

## Článek 16

### Vydávání stanovisek

Nájemce zajišťuje vydávání stanovisek k dodávkám pitné vody a odvádění odpadních vod fyzických a právnických osob v případech napojování nových odběratelů, či změny výrobní technologie průmyslových závodů. Vyžádání stanoviska pronajímatele bude nutné v případě uvedeném v čl. 20 této smlouvy.

## Článek 17

### Obstarávání strojů a zařízení

Nájemce dle plánu na rekonstrukce a modernizace strojů a zařízení, tvořících součást vodohospodářského majetku, zabezpečí jejich obstarání, montáž a následný provoz. Plán na rekonstrukce a modernizace strojů a zařízení schvaluje pronajímatel, jež také nese náklady spojené s obstaráním strojů a zařízení a jejich uvedení do provozu.

## Hlava IV.

### Provozování vodovodní a kanalizační sítě

## Článek 18

### Provozní předpisy

Provozní řád vodovodu, kanalizační řád a provozní řády (dále jen "řády") na pronajatý majetek a jejich novely zpracovává nájemce a po konzultaci s pronajímatelem je předkládá ke schválení příslušnému vodoprávnímu orgánu. Jedno vyhotovení schválených řádů předá nájemce pronajímateli.

V případě, že výše zmíněné řády, nebo jejich novely, nebudou schváleny vodoprávním orgánem, platí pro provozování dosavadní řády a obecně závazné právní předpisy.

## Článek 19

### Připojení na vodovodní a kanalizační sítě

Nájemce je povinen přijímat od budoucích odběratelů žádosti o připojení na vodovodní a kanalizační síť. Budoucí odběratelé podávají žádosti na předtištěném formuláři.

Dodávky vody a režim vypouštění a odvádění odpadních vod, bude upraven ve zvláštních smlouvách, uzavíraných mezi nájemcem a odběrateli, které nepodléhají schválení pronajímatelem.

## Článek 20

### Povinnost připojení na vodovod a kanalizaci pro veřejnou potřebu

Nájemce je povinen připojit na síť každého odběratele, pokud to dovoluje kapacita zařízení a technické a technologické možnosti stávajících sítí.

V případě sporu o zřízení vodovodní či kanalizační přípojky přísluší konečné rozhodnutí pronajímateli, resp. příslušnému vodoprávnímu orgánu nebo stavebnímu úřadu.

Dodávka vody, nebo odvádění odpadních vod, musí být zajištěny nejpozději do sedmi dnů, ode dne podepsání smlouvy o dodávce vody a odvádění odpadních vod, jestliže připojení na vodovod či kanalizaci již existovalo. Jde-li o novou přípojku, sedmidenní lhůta se počítá od data jejího technického převzetí nájemcem,

za předpokladu, že nejpozději k tomuto datu je podepsána smlouva o dodávce vody a odvádění odpadních vod mezi odběratelem a nájemcem.

## Článek 21

### **Způsob zřizování přípojek na síť pro veřejnou potřebu**

Zřízení přípojek na vodovodní či kanalizační síť bude prováděno ve smyslu zákona č. 274/2001 Sb. v platném znění, popř. předpisů ho v budoucnosti nahrazujících. Připojení na veřejnou síť provádí výhradně nájemce, nebo jím schválený dodavatel.

Za účelem naplnění ustanovení § 3 odst.1 zák. č. 274 /2001 Sb., jež stanoví, že odbočení z veřejného řadu včetně uzávěru je součástí veřejné sítě ( a to i za předpokladu, že u napojení přípojky větší dimenze, bude nutno zřídit na kanalizaci spojnou šachtu), bude pronajímatelem vždy při sestavování návrhu plánu finančních prostředků pro příslušný rok, vyčleněna předpokládaná částka na úhradu těchto zařízení.

## Článek 22

### **Vodoměry a měřidla**

Dodávky pitné vody z vodovodu měří nájemce vodoměrem nebo jiným měřidlem, které podléhá úřednímu ověření podle zákona č. 505/1990 Sb. o metrologii.

Technické podmínky montáže měřidel jsou stanoveny platnými normami.

Místo instalace měřidla může nájemce ve výjimečných, technicky zdůvodněných případech použít pro účtování dodávek pitné vody a odvádění odpadních vod ročních směrných čísel dle přílohy č. 12 vyhl 428/2001 Sb., kterou se provádí zákon č. 274 /2001 Sb.

## Článek 23

### **Údržba předmětu nájmu svěřeného k provozování, odstraňování poruch a havárií**

Všechna zařízení, vybavení a materiál sloužící k zabezpečení provozu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu budou udržována ve funkčním stavu a jejich provozování, údržbu, jakož i opravy poruch a havárií bude zajišťovat nájemce na své náklady. Nájemce bude rovněž opravovat části přípojek, uložených na veřejném prostranství ve smyslu §3, odst.7) zák.č. 274/2001 Sb.

Jestliže nájemce včas sám nezajistí řádný provoz a údržbu předmětu nájmu, má pronajímatel právo provést tyto práce sám na náklady nájemce. Takováto opatření je oprávněn učinit nejdříve 14 kalendářních dnů poté, co odeslal doporučeným dopisem výzvu nájemci k jejich provedení, s výjimkou případu absolutní naléhavosti provedení těchto opatření.

## Článek 24

### **Provozní činnosti, které může zajišťovat pronajímatel**

Smluvní strany se mohou dohodnout na činnostech, které nevyžadují specializovanou odbornost a v zájmu možných úspor a využití místních možností, si je bude pronajímatel zajišťovat sám.

Seznam provozních činností zajišťovaných pronajímatelem a specifikace podmínek pro jejich řádné vykonávání je v případě dohody smluvních stran předmětem přílohy k této smlouvě. Pronajímatel bude odpovídat za jejich vykonávání ve vyhovující kvalitě a v dohodnutých termínech.

Pokud pronajímatel ztratí možnost tyto činnosti vykonávat, sdělí tuto skutečnost bez odkladu nájemci a ten převezme jejich výkon.

## Článek 25

### **Právo kontroly pronajímatele**

Pronajímatel provádí kontrolu předmětu nájmu svěřeného k provozování sám, nebo prostřednictvím kontrolního orgánu, kterého si určí (např. auditor). V případě technického auditu bude postupováno v souladu s obecně závaznými právními předpisy.

Zmocněný zástupce pronajímatele se může v kterémkoliv okamžiku ujistit, že správa, provoz a údržba předmětu nájmu svěřeného k provozování a opravy poruch a havárií jsou nájemcem zajišťovány včas, řádně a pečlivě.

Nájemce je povinen poskytnout součinnost při provádění všech kontrol pronajímatelem a zejména poskytnout mu veškeré nezbytné doklady. V případě zjištění nedostatků je nájemce povinen přijmout bezodkladná opatření k jejich nápravě.

## Článek 26

### **Smlouvy se třetími osobami, týkající se provozu, udržování a oprav předmětu nájmu svěřeného k provozování**

Smlouvy mezi nájemcem a třetími osobami, týkající se provozování a údržby svěřených zařízení, jakož i odstraňování poruch na těchto zařízeních, mající dlouhodobý charakter, podléhají souhlasu pronajímatele a musí obsahovat ustanovení, která budou pronajímatele opravňovat k převzetí práv a závazků nájemce v případě ukončení platnosti této smlouvy. Nájemce je v tomto případě povinen učinit všechny právní úkony potřebné k uvedenému přechodu práv a závazků.

## Článek 27

### **Technická zhodnocení předmětu nájmu, jmenovité opravy**

Technickým zhodnocením předmětu nájmu, se pro účely této smlouvy rozumí jeho obnova, rekonstrukce a modernizace. Financování obnovy, rekonstrukce a modernizace, provádí v plném rozsahu pronajímatel, který je povinen předem projednat s nájemcem dobu a rozsah prováděných prací, a to zejména s ohledem na vliv prací při zajištění provozování. Nájemce předloží do 30.9. kalendářního roku pronajímateli návrh plánu jmenovitých oprav a technického zhodnocení (rekonstrukce, modernizace) vodovodu a kanalizace na příslušné období.

Náklady na technické zhodnocení a investice do předmětu nájmu, jakož i náklady na jmenovité opravy jsou plně hrazeny pronajímatelem. Náklady na běžné opravy budou zahrnuty do kalkulace vodného a stočného, pokud pronajímatel nerozhodne jinak.

Nájemce po provedení prací a po dohodě s pronajímatelem, zajistí zprovoznění technického zhodnocení předmětu nájmu.

Technická zhodnocení, která jsou v přímém kontaktu s již provozovaným majetkem, jakož i napojení na vodovodní a kanalizační síť, bude zajišťovat nájemce vždy po dohodě s pronajímatelem s výjimkou případů, kdy je pronajímatel povinen, nebo se rozhodne postupovat podle zákona č. 40/2004 Sb. v platném znění o zadávání veřejných zakázek.

## Článek 28

### **Účast nájemce při technickém zhodnocení předmětu nájmu a realizaci investic**

Pronajímatel se zavazuje umožnit nájemci účastnit se všech etap přípravy a realizace technického zhodnocení předmětu nájmu zajišťovaného pronajímatelem.

Nájemce je oprávněn vyjadřovat se pronajímateli ke všem etapám přípravy a realizace staveb, zejména těch, které mohou ovlivnit bezpečnost provozu a hospodárnost předmětu nájmu.

Pronajímatel se zavazuje vždy přizvat nájemce k převzetí technického zhodnocení předmětu nájmu a

nových investic a předat mu tyto věci do nájmu, včetně dokumentace nezbytné pro provoz dle čl. 9 této smlouvy.

Je-li stanoven zkušební provoz, zajišťuje jej nájemce. O průběhu zkušebního provozu je nájemce povinen sepsat a předložit pronajímateli podklady k protokolu o zkušebním provozu, v nichž musí být uvedeno, zda zařízení plně vyhovuje parametrům nebo zda zařízení vykazuje nedodělky, vady a jaké, bránící řádnému provozu a navrhnout opatření k jejich odstranění. Náklady na zkušební provoz hradí pronajímatel pouze v případě, že o tento majetek nebyl rozšířen předmět nájmu.

Pronajímatel je povinen vady a nedodělky odstranit, bez zbytečného odkladu a případně učinit jiná opatření.

Nájemce se zavazuje průběžně po celou záruční dobu předávat pronajímateli soupis zjištěných vad, aby pronajímatel mohl v záruční době uplatnit jejich odstranění u zhotovitele.

Pronajímatel i nájemce musí dodržovat požadavky českých právních předpisů i směrnic ES v oblasti veřejných zakázek, tj. respektovat postupy pro zadávání veřejných zakázek (zák. č. 40/2004 Sb.).

Nájemce se nesmí současně ucházet o veřejné zakázky zadávané dle zák.č. 40/2004 Sb. pronajímatelem a zároveň radit či rozhodovat spolu s pronajímatelem při výběru dodavatele, čímž by došlo ke střetu zájmů.

## **Hlava V. Financování**

### **Článek 29**

#### **Nájemné**

Nájemné není současnými cenovými předpisy regulováno a jeho výši stanovuje nájemci pro příslušné období (kalendářní rok ) pronajímatel s cílem získání prostředků na zabezpečení obnovy a rozvoje vodohospodářského majetku. Nájemné je kalkulováno jako nákladová položka nájemce do ceny vodného a stočného. Pro rok 2006 se stanovuje nájemné ve výši 26 000 000,-Kč.

### **Článek 30**

#### **Výše, splatnost a způsob placení nájemného**

Pro stanovení a výpočet výše nájemného platí tato ujednání:

Pronajímateli je vyhrazeno právo jednostranně určit nájemci pro příslušné období výši nájemného. Nájemce zahrnuje stanovené nájemné jako svůj náklad při kalkulaci ceny vodného a stočného pro příslušné období. Pro rozhodnutí o výši nájemného předkládá nájemce pronajímateli ve lhůtě do 30. 9. kalendářního roku potřebné informace a podklady, zejména návrh plánu jmenovitých oprav a návrh plánu investic pro období, v němž má být určené nájemné hrazeno, jakož i údaje o předpokládaných ekonomicky oprávněných nákladech a dalších ukazatelích, které mohou mít vliv na výši cen vodného a stočného v příslušném období, pro které má být pronajímatelem výše nájemného určena.

Konkrétní výši nájemného na příslušné období pronajímatel určí nejpozději do 15.11. kalendářního roku, který příslušnému období předchází a nejpozději do 7 dnů po jejím určení ji písemně oznámí nájemci.

Neoznámí-li pronajímatel rozhodnutí o výši nájemného v termínu sjednaném shora, má se za to, že nájemné na příslušné období je určeno pronajímatelem ve stejné výši jako v příslušném období předcházejícím, nedohodnou-li se strany jinak.

Nájemné bude nájemcem placeno formou měsíčních splátek nájemného se zúčtováním nájemného za celé uplynulé příslušné období. Měsíční splátky nájemného budou hrazeny jako 1/12 částky sjednaného ročního nájemného, uvedeného v kalkulaci ceny vodného a stočného (příloha č. 2), splatné na účet pronajímatele vedený u ČS a.s. pod číslem 19-0603140379/0800 a variabilním symbolem 9052000099, vždy nejpozději do 10. kalendářního dne příslušného měsíce jako nájemné na běžný měsíc.

Smluvní strany se mohou též dohodnout na vzájemném zápočtu měsíčních splátek nájemného proti nákladům na jmenovité opravy, které zajistil nájemce na pronajatém majetku dle schváleného plánu

jmenovitých oprav a rozhodnutí pronajímatele.

Po uplynutí příslušného období provede nájemce nejpozději do 3 měsíců od uplynutí příslušného období zúčtování nájemného za celé uplynulé příslušné období dle níže stanoveného ujednání:

Zúčtování nájemného se provádí v závislosti na rozdílu mezi plánovaným (kalkulovaným) a skutečným ziskem nájemce.

a) Dojde-li k nárůstu skutečného zisku oproti plánovanému z důvodů úspory nákladů, dojde k rozdělení tohoto navýšeného zisku v poměru 50% pronajímatel a 50% nájemce. Takto vypočtenou částku nájemného určeného pro zúčtování odvede nájemce na účet pronajímatele nejpozději do 14 dnů od provedení a schválení zúčtování pronajímatelem.

b) Dojde-li k nárůstu skutečného zisku oproti plánovanému z důvodů nárůstu skutečných tržeb za vodné a stočné proti plánovaným (vlivem zvýšené spotřeby vody nebo vyššího objemu vypouštěných vod odpadních u konečných odběratelů), dojde k odvodu tohoto navýšeného zisku pronajímateli ve výši 100%. Takto vypočtenou částku nájemného určeného pro zúčtování odvede nájemce na účet pronajímatele nejpozději do 14 dnů od provedení a schválení zúčtování pronajímatelem.

c) Dojde-li k poklesu skutečného zisku nájemce oproti plánovanému (kalkulovanému) vlivem překročení nákladů, nese tuto ztrátu plně nájemce.

d) Dojde-li k poklesu skutečného zisku nájemce oproti plánovanému (kalkulovanému) vlivem poklesu tržeb za vodné a stočné (pokles odběru vody bez zavinění nájemce), dohodnou obě smluvní strany způsob zúčtování nájemného.

Nájemce je povinen umožnit pronajímateli kontrolu veškerých dokladů, vztahujících se k určení výše nájemného, zejména umožnit pověřenému zástupci pronajímatele nahlížet do té části účetnictví nájemce, která obsahuje údaje o provozních nákladech a příjmech plynoucích z činnosti nájemce na vodohospodářském majetku pronajímatele.

Pro případ prodlení nájemce s úhradou jednotlivých měsíčních splátek nájemného a zúčtování nájemného je pronajímatel oprávněn účtovat nájemci úrok z prodlení ve výši stanovené obchodním zákoníkem. Úrok je splatný do 10-ti kalendářních dnů ode dne doručení jeho vyúčtování.

## Článek 31

### Vodné a stočné a způsob jejich stanovení

Smluvní strany sjednávají, že výše vodného a stočného (dále též cena) se bude stanovovat v souladu se zákonem č. 526/1990 Sb., o cenách, v platném znění, prováděcí vyhláškou k tomuto zákonu č. 580/1990 Sb., v platném znění a se zásadami výměrů MF ČR vztahujícím se k regulaci cen, popřípadě předpisy je v budoucnu nahrazujícími.

V souladu s obecně platnými cenovými předpisy uvedenými shora, se sjednává závazná struktura kalkulace ceny vodného a stočného, míra a základ pro výpočet zisku (dále též kalkulační vzorec) tak, jak je uvedena v příloze č. 2, která je nedílnou součástí této smlouvy.

Smluvní strany se dohodly, že přiměřenou mírou zisku je průměrná míra zisku vykazovaná v oboru veřejných vodovodů a kanalizací. Pro konkrétní kalkulační období může být po dohodě obou smluvních stran míra zisku stanovena odchylně.

Cena vodného a stočného se stanovuje na příslušné období (kalendářní rok), avšak může být změněna i v průběhu příslušného období, nastanou-li skutečnosti, které opravňují smluvní strany k podání návrhu na změnu ceny vodného a stočného a které jsou specifikovány v článku 36 této smlouvy.

Cena vodného a stočného se stanovuje v souladu s platnými právními předpisy a s použitím kalkulačního vzorce procesem návrhu, projednání a schválení ceny, jak je sjednáno níže.

Pro stanovení ceny vodného a stočného v příslušném období předloží nájemce pronajímateli do 30.11. kalendářního roku podklady, jejichž nezbytnou součástí jsou:

- a) údaje o skutečných, ekonomicky oprávněných nákladech, vzniklých nájemci v předcházejícím příslušném období a jejich rozbor.
- b) údaje o plánovaných ekonomicky oprávněných nákladech nájemce pro příslušné období, pro které

má být cena projednána a schválena, včetně zdůvodnění jednotlivých položek a jejich vyčíslení.

- c) návrh výše ceny vodného a stočného na příslušné období včetně podrobné kalkulace této ceny v souladu s kalkulačním vzorcem dle přílohy č. 2 této smlouvy.

K ověření správnosti údajů rozhodných pro stanovení ceny je nájemce povinen umožnit pronajímateli kontrolu veškerých dokladů, z nichž při sestavování návrhu ceny vycházel, včetně toho, že umožní pověřenému zástupci pronajímatele nahlížet do té části svého účetnictví, která obsahuje údaje o provozních nákladech nájemce na vodohospodářském majetku pronajímatele a o tržbách z vodného a stočného z činností na tomto majetku plynoucích. Pronajímatel i osoby jím ke kontrole pověřené musí respektovat důvěrnost informací o činnosti nájemce (obchodní tajemství) a nesmějí poskytovat kontrolou získané informace třetím osobám.

Souhlasí-li pronajímatel s návrhem ceny, který učinil nájemce, schválí navrženou cenu na základě nájemcem předložených podkladů nejpozději do 15.12. kalendářního roku a nájemce tuto cenu začne uplatňovat vůči odběratelům od počátku příslušného období, pro které byla cena schválena.

Pokud nebude navržená cena pronajímatelem v termínu výše sjednaném schválena, je nájemce oprávněn uplatňovat vůči odběratelům poslední platnou cenu a to až do schválení ceny nové.

Neschválí-li pronajímatel cenu, je povinen sdělit nájemci písemně své stanovisko k její navrhované výši a to nejpozději do 15-ti dnů od vypršení termínu ke schválení ceny. Ve stanovisku uvede pronajímatel konkrétní důvody, pro které navrhovanou cenu neschválil, a dále uvede vlastní návrh ceny. Obě strany jsou povinny vynaložit veškeré úsilí k dosažení dohody v této věci do 28.2. kalendářního roku a respektovat přitom platné právní předpisy a zásady pro výpočet ceny dle přílohy č. 2 této smlouvy.

Nedojde-li k dohodě o ceně ani ve lhůtě do 28.2. kalendářního roku, může kterákoliv ze smluvních stran předložit spor k vyřešení rozhodčímu soudu Hospodářské komory ČR a Agrární komory ČR s návrhem, aby rozhodčí soud, s použitím kalkulačního vzorce a dalších zásad a podkladů určených touto smlouvou pro stanovení ceny, určil konkrétní cenu vodného a stočného pro příslušné období.

Rozhodnutí rozhodčího soudu nahrazuje dohodu o ceně na příslušné období a je pro obě smluvní strany zcela závazné.

Nedošlo-li v řádném termínu ke schválení nájemcem předloženého návrhu ceny, který předpokládá zvýšení ceny oproti předcházejícímu příslušnému období, má nájemce právo pozastavit úhrady nájemného, které je povinen hradit pronajímateli, v rozsahu rozdílu mezi dříve schválenou cenou a cenou nájemcem navrhovanou a to až do doby, než bude o ceně rozhodnuto rozhodčím soudem nebo než bude cena smluvními stranami dodatečně schválena. Vyplyne-li z rozhodnutí rozhodčího soudu nebo následné dohody smluvních stran o ceně, že nájemce oprávněně navrhoval zvýšení ceny oproti předcházejícímu období, je pronajímatel povinen uhradit mu zjištěnou ztrátu na vodném a stočném. Ke splnění této povinnosti lze započít pozastavené splátky nájemného.

O rozhodnutí o schválení nové ceny vyhotoví pronajímatel zápis, který bude mimo jiné obsahovat:

- schválené ceny vodného a stočného v jednotlivých sazbách
- datum platnosti cen a období na než jsou ceny schváleny.

Tento zápis doručí pronajímatel nájemci. Pronajímatel v součinnosti s nájemcem novou cenu dle údajů obsažených ve shora uvedeném zápise vhodným způsobem zveřejní.

## Článek 32

### **Regulace maximální výše cen vodného a stočného prováděná pronajímatelem**

Pronajímatel má právo použít své vlastní regulace maximální výše cen vodného a stočného nezávisle na regulaci řízené státem.

V případě, že pronajímatel tohoto svého oprávnění využije a že cena vodného a stočného v důsledku regulace uplatněné pronajímatelem bude nižší než ekonomicky zdůvodněná cena vodného a stočného, zavazuje se pronajímatel nájemci tento rozdíl uhradit do konce příslušného období, ve kterém vlastní regulací ceny vodného a stočného uplatnil.

## Článek 33

### **Náklady na provoz, běžné opravy, odstraňování poruch a havárii předmětu nájmu**

Náklady na provoz, běžné opravy, údržbu, odstraňování poruch předmětu nájmu jsou v plném rozsahu hrazeny nájemcem a jsou zahrnuty do ceny vodného a stočného. Pokud se jedná o případy havarijního charakteru vodohospodářského majetku, u nichž pronajímatel uznal, že nemohly být zahrnuty do kalkulace ceny vodného a stočného a plánu jmenovitých oprav a rekonstrukcí a jejichž oprava má charakter technického zhodnocení předmětu nájmu, pronajímatel rozhodne o způsobu jejich financování.

V případě sporu o tom, zda se jedná o technické zhodnocení předmětu nájmu, může kterákoliv ze stran, budou-li vyčerpány všechny ostatní možnosti vzájemné dohody, předat spor rozhodčímu soudu Hospodářské komory České republiky a Agrární komory České republiky, jehož rozhodnutí je pro smluvní strany závazné.

## Článek 34

### **Poplatky za vypouštění odpadních vod do toků**

Základní poplatky, přírázky a pokuty za vypuštění odpadních vod nájemcem do vod povrchových z čistíren odpadních vod a volných kanalizačních výustí, platí nájemce.

Základní poplatky zahrnuje nájemce v plné výši do kalkulace ceny stočného. V případě rozhodnutí o odkladu části úplat za vypouštění odpadních vod do vod povrchových, se nájemce zavazuje k převodu odložených úplat na účet pronajímatele.

V případě změny legislativních předpisů, týkajících se vypouštění a mající za následek zvýšení úplat, se pronajímatel zavazuje dohodnout v součinnosti s nájemcem vzájemnou kompenzaci a stanovit nový způsob úhrady.

K platbě zvýšených úplat přírážek a pokut není nájemce povinen v případě, že pronajímatel rozhodl o napojení a provozování znečišťovatelů vypouštějících odpadní vody překračující limity stanovené kanalizačním řádem, nebo v případě nedostatečné kapacity a technologické úrovně čistících zařízení, za něž nenese nájemce odpovědnost.

## Článek 35

### **Ověření správnosti účtování vodného a stočného**

Nájemce je povinen předložit pronajímateli zprávu o hospodaření s majetkem pronajímatele za uplynulé příslušné období a to nejpozději do 3 měsíců od uplynutí příslušného období.

Nájemce je povinen nejpozději do 10 kalendářních dnů ode dne doručení písemné výzvy pronajímatele tomuto předložit veškeré doklady, z nichž při sestavování zprávy vycházel, aby si mohl pronajímatel ověřit oprávněnost a správnost účtování vodného a stočného. Pronajímatel má právo v průběhu roku kdykoliv nahlížet do účetních výkazů a to buď svými pověřenými pracovníky, popřípadě prostřednictvím pronajímatelem zvoleného auditora.

Pracovníci pronajímatele i samotný pronajímatel musí respektovat důvěrnost informací o činnosti nájemce a nesmějí poskytovat tyto informace třetím osobám.

Vznikne-li nájemci únikem těchto informací či jejich zneužitím pronajímatelem škoda, má nájemce právo na náhradu škody.

## Článek 36

### **Nedobytné pohledávky**

Nájemce vymáhá neuhrazené pohledávky od odběratelů, a to jakýmkoliv právně relevantním způsobem včetně vymáhání pohledávek soudní cestou. Je povinen podat návrh na výkon rozhodnutí ve všech případech, kdy pohledávka, o níž bylo soudem pravomocně rozhodnuto, nebyla dlužníkem dobrovolně splněna.

## **Hlava VI.**

### **Přerušení dodávky pitné vody a odvádění odpadních vod**

#### **Článek 37**

##### **Omezení nebo přerušení dodávky pitné vody a odvádění odpadních vod**

Dodávku pitné vody a odvádění odpadních vod lze přerušit, nebo omezit dle příslušných ustanovení zákona č. 274/2001 Sb. v platném znění a dle smluvních ujednání s odběrateli

## **Č á s t II.**

### **Technická ustanovení**

## **Hlava VII.**

### **Předávání a provozování předmětu nájmu svěřeného k provozování**

#### **Článek 38**

##### **Postup při předávání předmětu nájmu k provozování a jeho stav**

Pronajímatel předává touto smlouvou nájemci předmět nájmu určený k provozování a specifikovaný v inventurním seznamu ke dni 31. 12. 2005, který tvoří nedílnou součást této smlouvy a je její přílohou č. 1 a ve stavu, v němž se nachází v okamžiku předání.

Po nabytí účinnosti této smlouvy vypracuje nájemce na své náklady nejpozději do tří měsíců protokol o technickém stavu předmětu nájmu svěřeného k provozování, který bude obsahovat soupis movitých a nemovitých věcí, rok jejich pořízení, pořizovací cenu a zůstatkovou hodnotu. Tento protokol musí dále obsahovat popis technického stavu věci s uvedením, zda některá z nich potřebuje opravu či úpravu a jakou.

V návaznosti na zjištění učiněná výše zmíněným protokolem, se strany dohodnou na způsobu úhrady zjištěných oprav a úprav.

Nájemce nesmí bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele, využívat předmět určený k provozování, k jinému účelu než stanoví tato smlouva.

#### **Článek 39**

##### **Předávání nových zařízení v době platnosti smlouvy**

Nová zařízení vybudovaná pronajímatelem a související s předmětem nájmu svěřeným k provozování, budou předávána nájemci písemným dodatkem k této smlouvě dle čl. 9 této smlouvy.

O vlastním předání bude sepsán protokol, v němž bude zejména popsán technický stav zařízení.

## **Hlava VIII.**

### **Technické parametry provozu**

#### **Článek 40**

##### **Množství, jakost a tlak vody**

a) Množství vody:

Nájemce se zavazuje dodávat veškerou pitnou vodu, kterou má k dispozici z vodního zdroje pro pokrytí



veřejných i soukromých potřeb, v rozsahu kapacity zařízení na její výrobu a současně odvádět a upravovat odpadní vody podle technických možností zařízení v rozsahu kapacity zařízení na jejich úpravu, podle technických možností dopravních cest a v souladu s vodovodními, kanalizačními a provozními řády schválenými vodohospodářským orgánem.

Nebude-li pronajaté zařízení svou kapacitou a technickými parametry dostačovat ke krytí potřeb odběratelů, je nájemce povinen to oznámit písemně pronajímateli a neprodleně je také povinen předložit pronajímateli návrh opatření, nezbytných k vyřešení tohoto problému včetně předpokládaných nákladů na jejich realizaci.

b) Jakost dodávané vody a odváděných odpadních vod:

Dodávaná voda musí svou kvalitou odpovídat obecně platným právním předpisům. Nájemce je povinen kvalitu vody průběžně a trvale sledovat.

Nájemce je odpovědný za následky poruch a škod způsobených odběratelům dodávkou nekvalitní vody.

Kvalita vypouštěných odpadních vod do veřejné kanalizace musí odpovídat ustanovením kanalizačního řádu.

Nájemce je povinen průběžně a trvale sledovat kvalitu odpadních vod, a to v rozsahu stanoveném platnými právními předpisy.

Jestliže kvalita vypuštěných odpadních vod je v rozporu s kanalizačním řádem, je nájemce oprávněn odmítnout odběrateli jejich vypuštění do kanalizace.

c) Tlak dodávané pitné vody

Minimální hydrodynamický a maximální hydrostatický tlak vody za normálního ustáleného provozu je dán ČSN 755401.

Normálním ustáleným provozem se rozumí provoz neovlivněný mimořádnými situacemi, jimiž jsou například:

- spotřeba vody použité při hašení požárů
- neočekávané příhody na vodovodním potrubí
- znečištění zdroje pitné vody a přerušování odběru vody pro úpravu
- výpadky elektrického proudu
- sabotáže
- vyšší moc
- jiná omezení dodávky vody dle čl. 39 této smlouvy
- omezení nařízená státním orgánem.

Jestliže normální tlak ve veřejném vodovodu nevyhovuje potřebám některých odběratelů, je jejich vlastní záležitostí, aby si nejprve upravili tlak ve vnitřním rozvodu. Pokud bude tato úprava nedostatečná, mohou požádat nájemce o provedení úpravy na vodovodní přípojce, která bude provedena na vlastní náklad odběratele.

Nájemce má právo odmítnout připojit na veřejnou vodovodní a kanalizační síť odběratele, kteří by mohli ovlivnit tlak a množství vody v síti, nebo jejichž množství a kvalita odpadních vod neodpovídá ustanovením kanalizačního řádu či technickým parametrům předmětu nájmu, či kteří nesplní technické podmínky určené nájemcem pro možnost připojení.

Z důvodů strategických se nájemce pro rok 2006 zavazuje odebírat vodu z obou současných zdrojů, tj. Dolního Bukovska a Vodárenské soustavy Jižní Čechy v poměru cca 80 : 20, počítáno z roční bilance nakupované vody a v dalších letech vždy v poměru dohodnutém mezi nájemcem a pronajímatelem.

## Článek 41

### Vodoměry u odběratelů

Nájemce udržuje a cejchuje vodoměry instalované u odběratelů na své vlastní náklady; provádí jejich opravy, jejich náhrady (vyjma případů jejich poškození odběratelem). Takto vzniklé náklady jsou promítnuty do kalkulace ceny vodného a stočného.

Nově pořizované vodoměry po nabytí účinnosti zák. č. 274/2001 Sb., tj. po 1.1.2002, jsou majetkem vlastníka vodovodu -pronajímatele. Nájemce zajistí vedení jejich řádné evidence.

Obměnu všech vodoměrů po uplynutí doby platnosti jejich ověření (cejchovní doby) zajišťuje na své náklady nájemce a tyto náklady jsou promítnuty do kalkulace ceny vodného a stočného.

## Článek 42

### Měřicí přístroje na výrobních zařízeních a veřejné síti

Vodoměry a jiné průtokoměry trvale instalované na výrobních zařízeních a veřejné síti jsou ve vlastnictví pronajímatele, který je instaluje prostřednictvím nájemce na své vlastní náklady. Údržbu zajišťuje na své náklady nájemce. Tyto náklady jsou promítnuty do kalkulace ceny vodného a stočného.

Nájemce má právo se souhlasem pronajímatele instalovat na své náklady na zařízeních a na veřejné síti měřicí přístroje podle své volby na určitou dobu a nese náklady s tím spojené. Tyto vodoměry jsou v jeho vlastnictví.

## Článek 43

### Kontrola měřidel a průtokoměrů

Kontrolu měřidel a průtokoměrů je povinen zajišťovat nájemce v rozsahu a v četnosti, stanovené právními předpisy. Náklady na tyto kontroly, opravy a přecejchování a na jejich výměny jsou zahrnovány do nákladů nájemce a promítány do kalkulace cen vodného a stočného.

Každý odběratel má kdykoliv právo žádat na nájemci přezkoušení přesnosti vodoměru či měřidla, dle něhož je mu fakturováno vodné a stočné. Nájemce je povinen toto přezkoušení zajistit a to nejdéle do 30 dnů po převzetí písemné žádosti odběratele. Nájemce neprodleně oznámí odběrateli výsledek kontroly a předá mu její včetně zkušebního protokolu. Náklady spojené s přezkoušením hradí odběratel, pokud se neprokáže vadnost měřidla či průtokoměru, kdy náklady hradí nájemce.

## Článek 44

### Využití vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu při požárech

Povinnosti a práva nájemce při protipožárním zásahu jsou stanovena provozním řádem vodovodu a kanalizačním řádem. Voda pro hašení požárů z vodovodu pro veřejnou potřebu je poskytována zdarma, stejně tak jako její odvádění kanalizací pro veřejnou potřebu. Vodovodní řád stanoví i seznam hydrantů a zařízení vodovodů, které musí být provozuschopné, za což odpovídá nájemce. Náklady na zajištění provozuschopnosti hradí nájemce a tyto náklady zahrnuje do kalkulace ceny vodného a stočného.

## Článek 45

### Stavební práce

Nájemce nebo nájemcem a pronajímatelem odsouhlasený zhotovitel zřizuje nové vodovodní či kanalizační přípojky. Údržbu stávajících vodovodních a kanalizačních přípojek provádí nájemce.

Ostatní práce jsou zadávány pronajímatelem, dle jeho výběru, pokud se pronajímatel s nájemcem předem nedohodnou jinak.

Nájemce je oprávněn zúčastnit se jako člen výběrové komise ve všech případech výběrových řízení na práce související s předmětem nájmu, pokud se sám této veřejné soutěže nezúčastní jako zájemce.

## Článek 46

### Výroční technickohospodářská zpráva

Ke kontrole technických podmínek této smlouvy předloží nájemce pronajímateli každoročně výroční technickou zprávu za uplynulé příslušné období. Zpráva bude předložena nejpozději do 5 měsíců od uplynutí příslušného období.

Výroční technická zpráva obsahuje zejména:

- technický stav pronajatého majetku
- rozsah majetku - nárůst, úbytek
- návrhy na zlepšení tohoto stavu
- počet odběratelů pitné vody celkem....., z toho na nově zřízených přípojkách.....
- počet uživatelů kanalizační sítě celkem....., z toho na nově zřízených přípojkách.....
- hlavní znečišťovatele napojené na kanalizační síť
- počet havárií a oprav
- vyhodnocení dodržování technických norem a plnění rozhodnutí správních orgánů
- vyhodnocení, zda odběratelé pitné vody a uživatelé kanalizace dodržují smlouvy (např. úhrada smluvních pokut znečišťovateli, dodržování kanalizačního řádu, množství odebrané vody apod.)
- návrhy na technické zhodnocení a rozvoj předmětu nájmu, jichž by bylo zapotřebí pro správné provozování a které by měl financovat pronajímatel z nájemného.

## Č á s t III.

### Závěrečná ustanovení

#### Hlava IX.

#### Ukončení platnosti smlouvy

#### Článek 47

#### Zajištění plynulosti provozování po skončení nájmu

Nájem touto smlouvou pronajatých věcí končí uplynutím posledního dne sjednané doby platnosti této smlouvy.

Ukončením platnosti této smlouvy přecházejí všechna práva a povinnosti se smlouvou spojená na pronajímatele.

Nájemce se zavazuje průběžně po dobu 6 měsíců před ukončením platnosti této smlouvy poskytovat pronajímateli dle jeho požadavků nezbytnou součinnost pro zajištění plynulosti provozování předmětu nájmu.

#### Článek 48

#### Vrácení předmětu nájmu

Nájemce je povinen předat protokolárně pronajímateli předmět nájmu svěřený k provozování ve funkčním stavu, který odpovídá běžnému opotřebení, průběžné údržbě, úrovni investičních činností

pronajímatele a stáří majetku, a to ve lhůtách dle smluvními stranami dohodnutého harmonogramu. Nájemce odpovídá pronajímateli za poškození pronajatého infrastrukturního majetku nad rámec běžného opotřebení.

Na základě výzvy kterékoli ze smluvních stran se tyto zavazují dohodnout se na harmonogramu a to nejpozději do doby 6 měsíců před skončením platnosti smlouvy.

Pronajímatel a nájemce se zavazují nebránit postupnému a plynulému seznamování se s předmětem nájmu svěšeným k provozování tak, aby k datu skončení sjednané doby platnosti smlouvy mohl plynule přejít na dalšího provozovatele. Za tímto účelem nájemce spolu s fyzickým předáním infrastrukturního majetku přenechá pronajímateli nebo dalšímu provozovateli veškeré relevantní provozní informace, nezbytné k dalšímu provozování infrastrukturního majetku.

## Článek 49

### **Předkupní právo pronajímatele k majetku nájemce, který není předmětem nájmu**

Nájemce je povinen při ukončení platnosti smlouvy písemně nabídnout pronajímateli odkoupení věci, které jsou v jeho vlastnictví a tvoří funkční celek s předmětem nájmu, a to za cenu stanovenou buď dohodou smluvních stran nebo určenou znalcem.

Tuto povinnost má nájemce nejpozději k datu skončení platnosti smlouvy.

Pronajímatel je povinen se k této nabídce vyjádřit nejpozději do 3 měsíců od jejího doručení. Nevyjádří-li se pronajímatel k nabídce v této lhůtě, má se za to, že toto své předkupní právo nevyužívá. V případě, že pronajímatel své předkupní právo uplatní, je cena splatná do 1 měsíce od uzavření kupní smlouvy, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.

Nájemce je oprávněn nabídnout pronajímateli k odkoupení i jiný svůj majetek.

## Článek 50

### **Ukončení platnosti smlouvy před uplynutím sjednané doby platnosti**

Smluvní strany se dohodly na ukončení platnosti smlouvy těmito způsoby:

- 1) písemnou dohodou pronajímatele a nájemce
- 2) písemnou výpovědí pronajímatele nebo nájemce z důvodů uvedených v článku 52, přičemž výpovědní lhůta počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce po doručení výpovědi druhé straně.

## Článek 51

### **Dohoda pronajímatele a nájemce o skončení smlouvy**

Má-li být platnost smlouvy ukončena dohodou pronajímatele a nájemce, bude dohoda uzavřena vždy k 30. 6. nebo k 31. 12. běžného roku.

Součástí dohody bude jednak harmonogram předávání předmětu nájmu sestavený tak, aby předmět nájmu mohl být protokolárně předán pronajímateli k datu skončení smlouvy a jednak dohodnutý termín finančního vypořádání.

Nájemce je povinen předat pronajímateli předmět nájmu nejpozději k sjednanému datu ukončení smlouvy a pronajímatel je povinen předmět nájmu nejpozději ke sjednanému datu ukončení smlouvy převzít.

Pronajímatel má právo písemně určit nájemci fyzickou či právnickou osobu, která za něj předmět nájmu protokolárně převezme ve lhůtách určených harmonogramem.

Finanční vypořádání mezi pronajímatelem a nájemcem je ukončeno podepsáním protokolu o finančním vypořádání, jehož správnost potvrdí písemně pověřený zástupci obou smluvních stran. Součástí protokolu o finančním vypořádání bude vždy termín a způsob vyrovnání finančních závazků smluvních stran.

Nájemce je může písemně nabídnout pronajímateli k odkoupení věci, které jsou v jeho vlastnictví a tvoří funkční celek s předmětem nájmu za podmínek uvedených v čl. 51 smlouvy.

## Článek 52

### Výpovědní důvody

Za porušení smluvní povinnosti pro možnost výpovědi smlouvy ze strany pronajímatele lze považovat:

- a) nájemce přenechá provozování dle této smlouvy třetí osobě bez souhlasu pronajímatele,
- b) nájemce přenechá jinému předmět nájmu nebo jeho část bez souhlasu pronajímatele,
- c) nájemce užívá předmět nájmu v rozporu se sjednaným účelem nájmu,
- d) nájemce je v prodlení s úhradou nájemného nebo jeho části trvajícím déle než 120 dnů,
- e) nájemce úmyslně porušil dohodnutý způsob pro stanovení ceny vodného a stočného s cílem poškození pronajímatele, nebo odběratelů
- f) nájemce neplní takové povinnosti vyplývající z této smlouvy, jejichž neplnění znemožňuje dosažení účelu této smlouvy a řádného provozování a správy předmětu smlouvy.
- g) předmět nájmu se stane zaviněním nájemce nezpůsobilým ke smluvenému užívání a plnění účelu této smlouvy
- h) nájemce nerespektuje rozhodnutí o sporu

Za porušení smluvní povinnosti pro možnost výpovědi ze strany nájemce lze považovat:

- a) předmět nájmu se stane bez zavinění nájemce nezpůsobilým ke smluvenému užívání a plnění účelu této smlouvy,
- b) pronajímatel úmyslně porušil dohodnutý způsob pro stanovení ceny vodného a stočného s cílem poškození nájemce,
- c) pronajímatel nerespektuje rozhodnutí o sporu

## Článek 53

### Řešení sporů stran

Smluvní strany se shodují v tom, že je v jejich zájmu rychlé a spravedlivé řešení sporů vzniklých z této smlouvy, a že vynaloží veškeré úsilí k vyřešení případných sporů mimosoudní cestou.

Nedojde-li k vyřešení sporu mimosoudní dohodou, zavazují se obě strany předložit spor společně ustanovenému rozhodci k rozhodnutí.

Nedojde-li k dohodě o rozhodci nebo k vyřešení sporu rozhodcem, je kterákoliv ze stran oprávněna předložit spor Rozhodčímu soudu Hospodářské komory České republiky a Agrární komory České republiky, podle platného jednacího řádu tohoto soudu.

## Článek 54

### Dokumenty přiložené ke smlouvě

- |   |                |
|---|----------------|
| Seznam vodohospodářského majetku pronajímatele, tvořící předmět nájmu   | - příloha č. 1 |
| Kalkulace ceny vodného a stočného pro rok 2006, jež je zároveň závaznou strukturou pro kalkulaci ceny vodného a stočného a její kontrolu v následujících letech | - příloha č. 2 |
| Podmínky pro uzavírání písemných smluv o dodávce vody nebo odvádění odpadních vod s odběrateli  | - příloha č. 3 |

Reklamační řád

- příloha č. 4

Lhůty k provádění oprav a odstraňování havárií

- příloha č. 5

## Článek 55

### Závěrečná ustanovení

Tato smlouva je sepsána dle pravé a svobodné vůle smluvních stran a je vyhotovena ve čtyřech výtiscích, z nichž dva obdrží pronajímatel a dva obdrží nájemce.

Tuto smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými dodatky podepsanými statutárními orgány nebo pověřenými zástupci smluvních stran. Za změnu smlouvy je nutno považovat i změnu příloh, které jsou nedílnou součástí této smlouvy.

Představenstvo VaK JČ, a.s. pověřuje plněním závazků vyplývajících z této smlouvy v oblasti provozní, technické a ekonomické VaK JČ, a.s., divizi Jindřichův Hradec a určuje odpovědným zástupcem pro jednání s pronajímatelem ředitele této divize pana Ing. Petra Řeřichu, CSc.

Datum:

Za pronajímatele:

27 červce 2005



Ing. Karel Matoušek,  
starosta města Jindřichův Hradec

Datum:

Za nájemce:

VODOVODY A KANALIZACE JIŽNÍ ČECHY, a.s.  
Sídlo: Č. Budějovice, B. Němcovů 12, PSČ 370 00  
IČ: 60071371 OR: KS Č. Budějovice, odd. B, vl. 616

-19-

p. Petr Hudler,  
I. místopředseda představenstva  
a generální ředitel VaK JČ a.s.

**Dodatek č. 1**  
**k nájemní smlouvě uzavřené dne 27.7. 2005**

**Město Jindřichův Hradec**

zastoupené Ing. Karlem Matouškem, starostou města

Klásterská 135/II. , 377 22 Jindřichův Hradec

IČ: 00246875

Číslo účtu: 19- 0603140379/0800, Česká spořitelna a.s. Jindřichův Hradec

(dále jen pronajímatel)

a

**Vodovody a kanalizace Jižní Čechy, a.s.**

Zastoupená Mgr. Pavlem Matouškem, 1. místopředsedou představenstva a generálním manažerem

B. Němcové 12 , 370 80 České Budějovice

IČ: 60071371, DIČ: 077- 60071371

Číslo účtu: [REDACTED]

Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl B, vložka 616  
(dále jen nájemce)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku

tento dodatek č. 1 ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec za účelem jeho správy a provozování

**Článek I.**

1) Tímto dodatkem č.1 se mění ustanovení čl. 27, které po změně tímto dodatkem č.1 bude znít:

Technickým zhodnocením předmětu nájmu, se pro účely této smlouvy rozumí jeho obnova, rekonstrukce a modernizace. Financování obnovy, rekonstrukce a modernizace, provádí v plném rozsahu pronajímatel, který je povinen předem projednat s nájemcem dobu a rozsah prováděných prací, a to zejména s ohledem na vliv prací při zajištění provozování. Nájemce předloží do 30.9. kalendářního roku pronajímateli návrh plánu technického zhodnocení (obnova, rekonstrukce a modernizace) vodovodu a kanalizace za příslušné období.

Náklady na technické zhodnocení předmětu nájmu jsou plně hrazeny pronajímatelem. Náklady na běžné opravy budou zahrnuty do kalkulace vodného a stočného, pokud pronajímatel nerozhodne jinak.

Nájemce po provedení prací a po dohodě s pronajímatelem, zajistí zprovoznění technického zhodnocení předmětu nájmu.

Technická zhodnocení, která jsou v přímém kontaktu s již provozovaným majetkem, jakož i napojení na vodovodní a kanalizační síť, bude zajišťovat nájemce vždy po dohodě s pronajímatelem s výjimkou případů, kdy je pronajímatel povinen, nebo se rozhodne postupovat podle zákona č. 40/2004 Sb. v platném znění, o zadávání veřejných zakázek.



2) Dále se tímto dodatkem č.1 mění ustanovení čl. 33, které po změně tímto dodatkem č. 1 bude znít:

Náklady na provoz, běžné opravy, údržbu, odstraňování poruch předmětu nájmu jsou v plném rozsahu hrazeny nájemcem a jsou zahrnuty do ceny vodného a stočného. Pokud se jedná o případy odstraňování poruch havarijního charakteru vodohospodářského majetku, u nichž pronajímatel uznal, že nemohly být zahrnuty do kalkulace ceny vodného a stočného a plánu technického zhodnocení předmětu nájmu, pronajímatel rozhodne o způsobu jejich financování.

V případě sporu o tom zda se jedná o technické zhodnocení předmětu nájmu, může kterákoliv ze stran, budou-li vyčerpány všechny ostatní možnosti vzájemné dohody, předat spor rozhodčímu soudu Hospodářské komory České republiky a Agrární komory České republiky, jejichž rozhodnutí je pro smluvní strany závazné.

### Článek II.

Ostatní ustanovení smlouvy nedotčená tímto dodatkem č.1 zůstávají beze změn

### Článek III.

Tento dodatek č. 1 byl sepsán dle pravé a svobodné vůle smluvních stran, nikoliv v tísní ani za jinak nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují smluvní strany podpisem pod tímto dodatkem č. 1.

Tento dodatek č.1 je vyhotoven ve čtyřech výtiscích, z nichž dva obdrží pronajímatel a dva nájemce .

Tento dodatek č.1 schválila Rada města Jindřichův Hradec na svém zasedání konaném dne 16.8.2006 číslem usnesení 797/06/28.

V Jindřichově Hradci dne

V Českých Budějovicích dne 11.09.2006



*Ing. Karel Matoušek*  
Ing. Karel Matoušek  
starosta města Jindřichův Hradec

*Mgr. Pavel Matoušek*  
Mgr. Pavel Matoušek  
1. místopředseda představenstva  
a generální manažer VaK JČ a.s.

**Vodovody a kanalizace  
Jižní Čechy, a.s.**

Sídlo: Č. Budějovice, B. Němcové 12/2  
PSČ 37080, IČ 60071371  
OR: KS Č. Budějovice, odd. B, VI. 616

*Matoušek*



## DODATEK č. 2

ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec uzavřené mezi Městem J. Hradec a obchodní společností VaK Jižní Čechy, a.s. ze dne 27. 7.2005

**Město Jindřichův Hradec**

**IČ: 246 875**

**se sídlem Klášterská 135/II Jindřichův Hradec**

**zastoupené starostou Ing. Karlem Matouškem**

**jako p r o n a j í m a t e l**

**a**

**Vodovody a kanalizace Jižní Čechy, a.s.**

**IČ: 60071371**

**se sídlem B. Němcové 12 České Budějovice**

**zastoupená 1. místopředsdou představenstva a generálním manažerem a.s.**

**Mgr. Pavlem Matouškem**

**zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl**

**B, vložka 616**

**jako n á j e m c e**

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 2 ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec za účelem jeho správy a provozování

### **Článek I.**

Tímto dodatkem č. 2 se smluvní strany dohodly na rozšíření předmětu nájmu o následující vodovodní a kanalizační řady:

- Vodovodní řad – délka 405 m umístěný v pozemku p. č. 1415/1 obec J. Hradec, k. ú. Otín u J. Hradce
- Řad splaškové kanalizace – délka 408 m umístěný v pozemku p. č. 1415/1 obec J. Hradec, k. ú. Otín u J. Hradce
- Vodovodní řad – délka 115 m umístěný v pozemcích p. č. 711, p. č. 93/56, p. č. 94/1 obec J. Hradec, k. ú. Radouňka
- Kanalizační řad – délka 222 m umístěný v pozemcích p. č. 1321/1, 3427/2 obec J. Hradec, k. ú. Otín u J. Hradce
- Vodovodní řad – délka 220,5 m umístěný v pozemcích p. č. 1321/1, p. č. 3427/2 obec J. Hradec, k. ú. Otín u J. Hradce
- Kanalizační řad Jáchymova ul. – délka 62,5 m umístěný v pozemcích p. č. 4296/1 a p. č. 214 obec i k. ú. J. Hradec
- Vodovodní řad Jáchymova ul. – délka 57,4 m umístěný v pozemcích p. č. 4296/1, p. č. 214 obec i k. ú. J. Hradec
- Vodovodní řad Denisova ul. – délka 119 m umístěný v pozemcích p. č. 4281/2, p. č. 2022 obec i k. ú. J. Hradec

- Kanalizační řad Denisova ul. – délka 47 m umístěný v pozemcích p. č. 4281/2, p. č. 2022 obec i k. ú. J. Hradec
- Vodovodní řad Mládežnická ul. – délka 160 m umístěný v pozemku p. č. 3327/43 obec i k. ú. J. Hradec
- Kanalizační řad Mládežnická ul. – délka 162,65 m umístěný v pozemku p. č. 3327/43 obec i k. ú. J. Hradec
- Kanalizační řad Denisova ul. – délka 43 m umístěný na p. č. 4281/2, p. č. 2022 obec i k. ú. J. Hradec

## Čl. II

Uzavření dodatku č. 2 schválila rada města na svém zasedání dne 19.4.2007 usnesením č. 375/07/25.

Tento dodatek č. 2 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou obdrží každá smluvní strana.

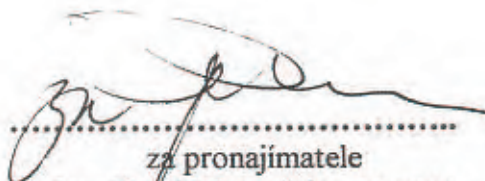
Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, určitě a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

## Čl. III

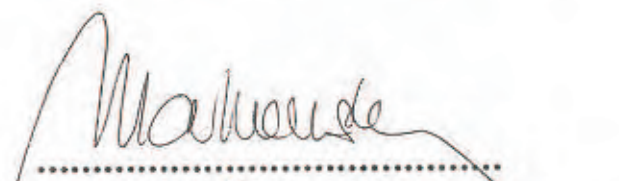
Tento dodatek č. 2 nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

V Jindřichově Hradci dne 01.11.2007

V Č. Budějovicích dne 8. října 2007

  
 .....  
 za pronajímatele  
 Ing. Karel Matoušek - starosta  
 Město J. Hradec



  
 .....  
 za nájemce  
 Mgr. Pavel Matoušek  
 1. místopředseda představenstva  
 a generální manažer

### Vodovody a kanalizace Jižní Čechy, a.s.

Sídlo: Č. Budějovice, B. Němcové 12/2  
 PSČ 37080, IČ 60071371

OR: KS Č. Budějovice, odd. B, vl. 616

-118-



### DODATEK č. 3

ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec uzavřené mezi Městem J. Hradec a obchodní společností VaK Jižní Čechy, a.s. ze dne 27. 7.2005

**Město Jindřichův Hradec**

**IČ: 246 875**

**se sídlem Klášterská 135/II Jindřichův Hradec**

**zastoupené starostou Ing. Karlem Matouškem**

**jako pronajímatel**

**a**

**Vodovody a kanalizace Jižní Čechy, a.s.**

**IČ: 60071371**

**se sídlem B. Němcové 12 České Budějovice**

**zastoupená 1. místopředsdou představenstva Mgr. Pavlem Matouškem**

**zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl**

**B, vložka 616**

**jako nájemce**

MĚSTSKÝ ÚŘAD JINDŘICHŮV HRADEC 3-2		1564
Došlo	25. 04. 2008	Počet příloh:
Čj.	59/423/2008	Počet listů:

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 2 ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec za účelem jeho správy a provozování

#### Článek I.

Tímto dodatkem č. 3 se smluvní strany dohodly na rozšíření předmětu nájmu o následující vodovodní a kanalizační řady:

- 1) Vodovodní řad v délce 77,5 m umístěný v pozemcích p. č. 512/1, 512/2 a 12/13 obec J. Hradec k. ú. Horní Žďár, evidovaný v ceně 53.335,80 Kč
- 2) Kanalizační řad v délce 73 m umístěný v pozemku p. č. 1363 obec i k. ú. J. Hradec evidovaný v ceně 352.852,-- Kč
- 3) ZTV Hvězdárna – jižní svah I:
  - vodovodní řady z LT DN 100 vč. přípojek umístěné v pozemcích p. č. 3531, 3530/1, 3526/3, 3526/1, 3526/12, 3526/11, 3526/9, 3526/6, 3549/1, 3560/1 obec i k. ú. J. Hradec evidovaný v ceně 3.065.192,-- Kč
  - kanalizace splašková - kanalizační stoky z KT DN 300 umístěné v pozemcích p. č. 3531, 3530/1, 3526/3, 3526/1, 3526/12, 3526/11, 3526/9, 3526/6, 3549/1, 3560/1 obec i k. ú. J. Hradec evidovaná v ceně 4.317.657,-- Kč
- 4) ZTV Hvězdárna – jižní svah II:
  - hlavní vodovodní řad s výjimkou přípojek k RD v délce 628 m – DN 100 umístěný v pozemcích p. č. 3526/4 a p. č. 3526/312 obec i k. ú. J. Hradec evidovaný v ceně 2.606,10 Kč

- kanalizace splašková včetně šachet s výjimkou přípojek RD v délce 546 m – DN 300 umístěna v pozemku p.č. 3526/4 obec i k. ú. J. Hradec evidovaná v ceně 1.904,--Kč
- výtlačný řad kanalizace splaškové v délce 238 m - DN 100 umístěný v pozemcích p. č. 3526/4, 3526/312 a 3526/12 obec i k. ú. J. Hradec evidovaný v ceně 952,--Kč
- čerpací stanice splaškových vod vč. technologie na p.č. 3526/1 obec i k. ú. J. Hradec evidovaná v ceně 380,80 Kč

## Čl. II

Uzavření dodatku č. 3 schválila rada města na svém zasedání dne 23.4.2008 usnesením č. 376/R18/2008.

Tento dodatek č. 3 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou obdrží každá smluvní strana.

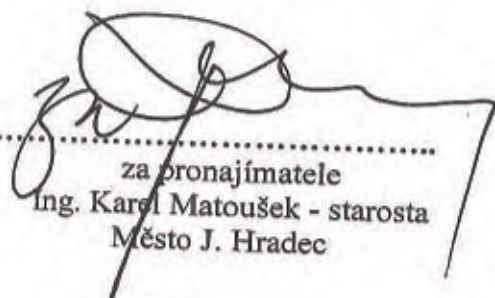
Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, určitě a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

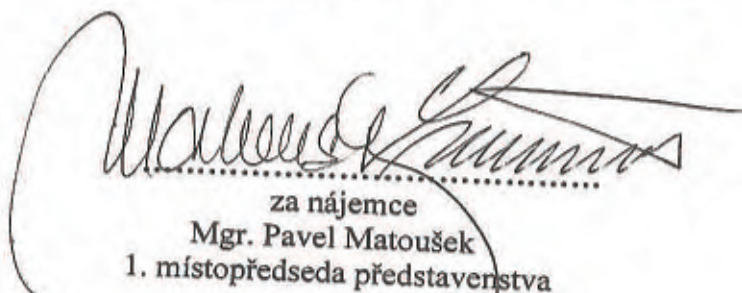
## Čl. III

Tento dodatek č. 3 nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

V Jindřichově Hradci dne 28. 04. 2008

v Budějovicích dne 14-05-2008

  
 .....  
 za pronajímatele  
 Ing. Karol Matoušek - starosta  
 Město J. Hradec

  
 .....  
 za nájemce  
 Mgr. Pavel Matoušek  
 1. místopředseda představenstva



**Vodovody a kanalizace  
 Jižní Čechy, a.s.**  
 Sídlo: Č. Budějovice, B. Němcové 12/2  
 PSČ 37080, IČ 60071371  
 OR: KS Č. Budějovice, odd. B, vl. 616  
 -10-

*Handwritten mark*

## DODATEK č. 4

ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec uzavřené mezi Městem J. Hradec a obchodní společností VaK Jižní Čechy, a.s. ze dne 27. 7.2005, ve znění dodatku č. 1 ze dne 11.9.2006, dodatku č. 2 ze dne 1.11.2007 a dodatku č. 3 ze dne 14.5.2008

**Město Jindřichův Hradec**  
**IČ: 246 875**  
**DIČ: CZ00246875**  
**číslo účtu: 19-0603140379/0800**  
**se sídlem Klášterská 135/II Jindřichův Hradec**  
**zastoupené starostou Ing. Karlem Matouškem**  
**jako pronajímatel**

<b>MĚSTSKÝ ÚŘAD</b> JINDŘICHŮV HRADEC 32	58
Došlo: 29. 01. 2009	Počet příloh:
Č.j. 111/58/2009	Počet listů:

a

**Vodovody a kanalizace Jižní Čechy, a.s.**  
**IČ: 60071371**  
**DIČ: CZ60071371**  
**se sídlem B. Němcové 12 České Budějovice**  
**zastoupená 1. místopředsdou představenstva a generálním manažerem**  
**Mgr. Pavlem Matouškem a členem představenstva a finančním ředitelem**  
**Ing. Petrem Svačinou,**  
**zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl**  
**B, vložka 616**  
**jako nájemce**

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 4 ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec za účelem jeho správy a provozování

### Článek I.

Tímto dodatkem č. 4 se smluvní strany dohodly, že u nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města bude uplatněna daň z přidané hodnoty ve výši 19 % v souladu s § 56 odst 4 zák. č. 235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty v platném znění.

Nájemné pro rok 2009 je splatné dle splátkového kalendáře, který je přílohou č. 1 tohoto dodatku č. 4.

## Článek II.

Uzavření dodatku č. 4 schválila rada města na svém zasedání dne 10.12.2008 usnesením č. 1172/50R/2008.

Tento dodatek č. 4 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou obdrží každá smluvní strana.

Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, určitě a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

## Článek III.

Tento dodatek č. 4 nabývá platnosti 1.1.2009.

V Jindřichově Hradci dne 30 -01- 2009

V Českých Budějovicích dne 28. ledna 2009

**Vodovody a kanalizace  
Jižní Čechy, a.s.**

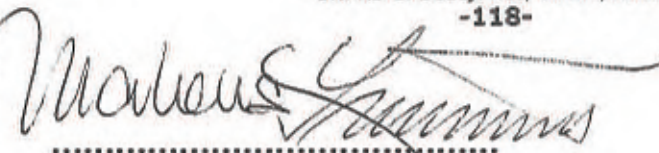
Sídlo: Č. Budějovice, B. Němcové 12/2  
PSČ 37080, IČ 60071371

OR: KS Č. Budějovice, odd. B, vl. 616

-118-

  
.....  


za pronajímatele  
Ing. Karel Matoušek - starosta  
Město J. Hradec

  
.....

za nájemce  
Mgr. Pavel Matoušek  
1. místopředseda představenstva  
Ing. Petr Svačina  
člen představenstva



## Příloha č. 1

### Splátkový kalendář nájemného r. 2009

#### Režim odvodu nájemného na účet pronajímatele

nájemné za měsíc	datum uskut. zdanit. plnění	základ daně	DPH 19%	částka k úhradě celkem	datum splatnosti
01/09	31.01.2009	2. 291. 667,-	435. 416,73	2. 727. 083,73	15.01.2009
02/09	28.02.2009	2. 291. 667,-	435. 416,73	2. 727. 083,73	15.02.2009
03/09	31.03.2009	2. 291. 666,-	435. 416,54	2. 727. 082,54	15.03.2009
04/09	30.04.2009	2. 291. 667,-	435. 416,73	2. 727. 083,73	15.04.2009
05/09	31.05.2009	2. 291. 667,-	435. 416,73	2. 727. 083,73	15.05.2009
06/09	30.06.2009	2. 291. 666,-	435. 416,54	2. 727. 082,54	15.06.2009
07/09	31.07.2009	2. 291. 667,-	435. 416,73	2. 727. 083,73	15.07.2009
08/09	31.08.2009	2. 291. 667,-	435. 416,73	2. 727. 083,73	15.08.2009
09/09	30.09.2009	2. 291. 666,-	435. 416,54	2. 727. 082,54	15.09.2009
10/09	31.10.2009	2. 291. 667,-	435. 416,73	2. 727. 083,73	15.10.2009
11/09	30.11.2009	2. 291. 667,-	435. 416,73	2. 727. 083,73	15.11.2009
12/09	31.12.2009	2. 291. 666,-	435. 416,54	2. 727. 082,54	15.12.2009

V Jindřichově Hradci dne 30 -01- 2009

V Českých Budějovicích dne 28 ledna 2009

**Vodovody a kanalizace  
Jižní Čechy, a.s.**

Sídlo: Č. Budějovice, B. Němcové 12/2  
PSČ 37080, IČ 60071371  
OR: KS Č. Budějovice, odd. B, vl. 616

-118-



*Mr. J. J. J.*  
za pronajímatele

*Marek J. J.*  
za nájemce

*ca*

## DODATEK č. 5

ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec uzavřené mezi Městem J. Hradec a obchodní společností VaK Jižní Čechy, a.s. ze dne 27. 7.2005

**Město Jindřichův Hradec**

**IČ: 246 875**

**se sídlem Klášterská 135/II Jindřichův Hradec**

**zastoupené starostou Ing. Karlem Matouškem**

**jako pronajímatel**

**a**

**Vodovody a kanalizace Jižní Čechy, a.s.**

**IČ: 60071371**

**se sídlem B. Němcové 12 České Budějovice**

**zastoupená**

**členem představenstva a generálním manažerem Ing. Jiřím Heřmanem a**

**1. místopředsdou představenstva a finančním ředitelem Ing. Petrem Svačinou**

**zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl**

**B, vložka 616**

**jako nájemce**

MĚSTSKÝ ÚŘAD JINDŘ. HRADEC 342	1921
Došlo: 18. 12. 2009	
Č.j. 57/2409/2009	

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 5 ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec za účelem jeho správy a provozování

### Článek I.

Tímto dodatkem č. 5 se smluvní strany dohodly na rozšíření předmětu nájmu o následující vodovodní a kanalizační řady:

- 1) Kanalizační sběrač DN 300 v sídlišti Jitka, v místní části Otín, v délce 543 m
- 2) Kanalizační řad v sídlišti Bobelovka, v místní části Otín, v délce 223 m  
Oba evidované v celkové ceně 5.802,--Kč
- 3) Prodloužení veřejného vodovodu – Horní Žďár, zahrádka, v délce 98 m, evidovaný v ceně 117.462,--Kč
- 4) Vodovodní řad pro rodinné domy a prodejní halu v místní části Otín, v délce 256 m, evidovaný v ceně 49.842,--Kč
- 5) Kanalizační řad pro rodinné domy a prodejní halu v místní části Otín, v délce 475 m, evidovaný v ceně 203.820,--Kč



## Čl. II

Uzavření dodatku č. 5 schválila rada města na svém zasedání dne 11.11.2009 usnesením č. 1084/R41/2009.

Tento dodatek č. 5 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou obdrží každá smluvní strana.

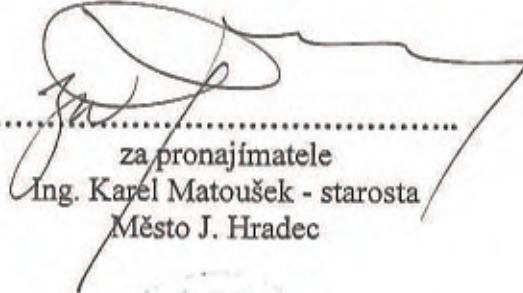
Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, určitě a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

## Čl. III


Tento dodatek č. 5 nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran.


V Jindřichově Hradci dne 22.-12-2009

V Č. Budějovicích dne 5.1.2010

  
.....  
za pronajímatele  
Ing. Karel Matoušek - starosta  
Město J. Hradec



  
.....  
za nájemce  
Ing. Jiří Heřman  
člen představenstva a generální manažer

  
.....  
Ing. Petr Svačina  
1. místopředseda představenstva a  
finanční ředitel

**Vodovody a kanalizace  
Jižní Čechy, a.s.**

Sídlo: Č. Budějovice, B. Němcové 12/2  
PSČ 37080, IČ 60071371  
OR: KS Č. Budějovice, odd. B, vl. 616

-151-

## DODATEK č. 6

ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec uzavřené mezi Městem J. Hradec a obchodní společností VaK Jižní Čechy, a.s. ze dne 27. 7.2005

**Město Jindřichův Hradec**  
**IČ: 246 875**  
**DIČ: CZ00246875**  
**číslo účtu: 19-0603140379/0800**  
**se sídlem Klášterská 135/II Jindřichův Hradec**  
**zastoupené starostou Ing. Karlem Matouškem**  
**jako p r o n a j í m a t e l**

**a**

**ČEVAK, a.s.**  
**IČ: 60849657**  
**DIČ: CZ60849657**  
**se sídlem Severní 8/2264, České Budějovice**  
**zastoupená**  
**místopředsedou představenstva a generálním ředitelem Ing. Jiřím Heřmanem**  
**a členem představenstva a ekonomickým ředitelem Ing. Milošem Trnkou**  
**zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl**  
**B, vložka 657**  
**jako n á j e m c e**

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 6 ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec za účelem jeho správy a provozování

### Článek I.

Tímto dodatkem č. 6 se smluvní strany dohodly na rozšíření předmětu nájmu o následující vodovodní a kanalizační řady:

1. vodovodní přívaděč Děbolín – Velký Ratmírov, v délce 660 m, evidovaný v ceně 100.000,-Kč
2. prodloužení vodovodního řadu DN 80 MŠ Hvězdárna, v délce 49,32 m, evidovaný v ceně 243.295,-Kč
3. prodloužení kanalizačního řadu DN 300 MŠ Hvězdárna, v délce 59,58 m, evidovaný v ceně 243.576,-Kč
4. prodloužení vodovodního řadu DN 80 v Buku, v délce 206 m, evidovaný v ceně 233.674,80 Kč
5. kanalizační řad pro rodinné domy Na Palici DN 300, v délce 88 m, evidovaný v ceně 297.000,-Kč

## Čl. II

Uzavření dodatku č. 6 schválila rada města na svém zasedání dne 8.9.2010 usnesením č. 826/32R/2010.

Tento dodatek č. 6 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou obdrží každá smluvní strana.

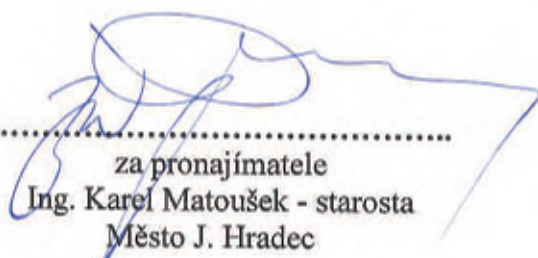
Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, určitě a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

## Čl. III


Tento dodatek č. 6 nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

V Jindřichově Hradci dne 22. 09. 2010

V *č. Budějovicích* dne 11. 10. 2010

  
.....  
za pronajímatele  
Ing. Karel Matoušek - starosta  
Město J. Hradec



  
.....  
za nájemce  
Ing. Jiří Heřman  
místopředseda představenstva a  
generální ředitel

  
.....  
Ing. Miloš Trnka  
člen představenstva a ekonomický ředitel

ČEVAK a.s.  
Závodní 8/2264, 370 10 České Budějovice  
IČ: 601 49 157 DIČ: CZ60849657  
zapsaná v OR u KS Č. Budějovice  
osada 1, stážka 657 145

## DODATEK č. 7

smlouvy o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu ve vlastnictví města Jindřichův Hradec

uzavřený mezi

**Město Jindřichův Hradec**, se sídlem Klášterská 135/II, 378 10 Jindřichův Hradec,  
zastoupené starostou města Ing Karlem Matouškem,  
IČ : 00246875, DIČ: CZ 00246875

(dále jen „pronajímatel“)

a

**Vodovody a kanalizace Jižní Čechy a.s.**, se sídlem Boženy Němcové 12/2, 370 80 České Budějovice,  
zastoupená Ing. Petrem Svačinou, 1. místopředsdou představenstva a finančním manažerem  
a Ing. Jiřím Heřmanem, generálním manažerem a členem představenstva.  
IČ : 60071371, DIČ : CZ 60071371

(dále jen „nájemce“)

### I.

S platností od 1.1.2009 se pronajímatel stal plátcem daně z přidané hodnoty. Toto pak pronajímatel doložil nájemci kopií registrace o plácovství DPH.

### II.

Na základě čl. I tohoto dodatku uzavírají obě smluvní strany Splátkový kalendář nájemného pro rok 2010, dle § 28 odst. 5 Zákona o DPH.

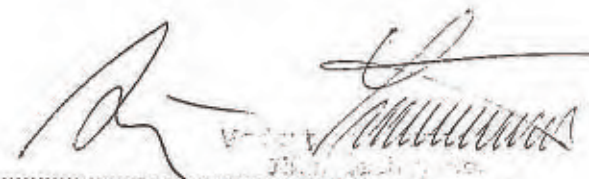
#### Režim odvodu nájemného na účet pronajímatele

nájemné za měsíc	datum uskut. zdan. plnění	Základ daně v Kč	DPH 20% v Kč	částka k úhradě celkem v Kč	datum splatnosti
01/2010	31.1.2010	2 208 333	441 667	2 650 000	15.1.2010
02/2010	28.2.2010	2 208 333	441 666	2 649 999	15.2.2010
03/2010	31.3.2010	2 208 334	441 667	2 650 001	15.3.2010
04/2010	30.4.2010	2 208 333	441 666	2 649 999	15.4.2010
05/2010	31.5.2010	2 208 333	441 667	2 650 000	15.5.2010
06/2010	30.6.2010	2 208 334	441 667	2 650 001	15.6.2010
07/2010	31.7.2010	2 208 333	441 666	2 649 999	15.7.2010
08/2010	31.8.2010	2 208 333	441 667	2 650 000	15.8.2010
09/2010	30.9.2010	2 208 334	441 667	2 650 001	15.9.2010
10/2010	31.10.2010	2 208 333	441 666	2 649 999	15.10.2010
11/2010	30.11.2010	2 208 333	441 667	2 650 000	15.11.2010
12/2010	31.12.2010	2 208 334	441 667	2 650 001	15.12.2010
Celkem r. 2010	X	26 500 000,-	5 300 000,-	31 800 000,-	X

Datum :  
Za pronajímatele :

Datum :  
Za nájemce :

MĚSTO  
Jindřichův Hradec  
PSČ 377 22  
1-3

  
Sídlo: C. Budějovice, B. Němcové 12 a  
PSČ 37000, IČ 60071371  
OR: KS Č. Budějovice, o.d. B.vt. 615  
-10-

## DODATEK č. 8

ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec uzavřené mezi Městem Jindřichův Hradec a obchodní společností Vodovody a kanalizace Jižní Čechy, a.s. ze dne 27. 7.2005

Město Jindřichův Hradec

IČ: 246 875

DIČ: CZ00246875

číslo účtu: 19-0603140379/0800

se sídlem Klášterská 135/II Jindřichův Hradec

zastoupené starostou Ing. Stanislavem Mrvkou

jako **p r o n a j í m a t e l**

a

ČEVAK, a.s.

IČ: 60849657

DIČ: CZ60849657

se sídlem Severní 2264/8, České Budějovice

jednající

místopředsedou představenstva Ing. Jiřím Heřmanem

a členem představenstva Ing. Milošem Trnkou

zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl

B, vložka 657

jako **n á j e m c e**

MĚSTSKÝ ÚŘAD JINDŘICHŮV HRADEC 3-2	657
Došlo: - 6. 06. 2012	Počet příloh:
Čj. 21. 06. 2012	Počet listů:

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 8 ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec za účelem jeho správy a provozování

### Článek I.

Tímto dodatkem č. 8 se smluvní strany dohodly na rozšíření předmětu nájmu o následující vodovodní řady:

1. prodloužení vodovodu Radouňka DN 80, v délce 67 m, evidovaný v ceně 150.490,70Kč
2. prodloužení vodovodu Buk DN 80, v délce 129 m, evidovaný v ceně 184.507,50 Kč
3. propojení vodovodu Dobrovského ul. DN 80, v délce 115 m, evidovaný v ceně 619.304,17 Kč

## Čl. II

Uzavření dodatku č. 8 schválila rada města na svém zasedání dne 2. 5. 2012 usnesením č. 429/18R/2012.

Tento dodatek č. 8 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou obdrží každá smluvní strana.

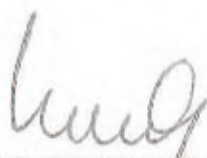
Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, určitě a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

## Čl. III

Tento dodatek č. 8 nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

V Jindřichově Hradci dne 07-06-2012

V Č. BUDĚJOVICÍCH dne 31-05-2012



.....  
za pronajímatele  
Ing. Stanislav Mrvka  
starosta města



.....  
za nájemce  
Ing. Jiří Heřman  
místopředseda představenstva



.....  
Ing. Miloš Trnka  
člen představenstva

**ČEVAK a.s.**  
Severní 8/2264, 370 10 České Budějovice  
IČ: 608 49 657 DIČ: CZ60849657  
zapsaná v OR u KS Č. Budějovice  
oddíl B, vložka 657 (107)

## DODATEK č. 9

ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec uzavřené mezi městem J. Hradec a obchodní společností VaK Jižní Čechy, a.s. ze dne 27. 7.2005

**Město Jindřichův Hradec**

**IČ: 246 875**

**DIČ: CZ00246875**

**číslo účtu: 19-0603140379/0800**

**se sídlem Klášterská 135/II Jindřichův Hradec**

**zastoupené starostou Ing. Stanislavem Mrvkou**

**jako p r o n a j í m a t e l**

**a**

**ČEVAK, a.s.**

**IČ: 60849657**

**DIČ: CZ60849657**

**se sídlem Severní 8/2264, České Budějovice**

**zastoupená**

**místopředsedou představenstva Ing. Jiřím Heřmanem**

**a členem představenstva Ing. Milošem Trnkou**

**zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl**

**B, vložka 657**

**jako n á j e m e e**

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 9 ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec za účelem jeho správy a provozování

### Článek I.

Tímto dodatkem č. 9 se smluvní strany dohodly na rozšíření předmětu nájmu o následující vodovodní a kanalizační řady:

1. Systém splaškové kanalizace v místní části Radouňka:

- výtlačné řady splaškové kanalizace DN 110, v délce 1475,5m
- gravitační řady splaškové kanalizace DN 300, v délce 4720 m
- 3 čerpací stanice kalů,

evidované v ceně:

- výtlačná kanalizace 3.525.679,42 Kč
- gravitační kanalizace 25.567.049,25 Kč
- čerpací stanice č. 1 – objekt 732.001,50 Kč, strojní zařízení 1.453.229,10 Kč
- čerpací stanice č. 2 – objekt 732.001,50 Kč, strojní zařízení 1.251.751,80 Kč
- čerpací stanice č. 3 – objekt 732.001,50 Kč, strojní zařízení 1.379.418,80 Kč

2. prodloužení vodovodního řadu v k.ú. Otín DN 80, v délce 120 m, evidovaný v ceně 240.000,- Kč
3. prodloužení vodovodního řadu v k.ú. Otín DN 80, v délce 38 m, evidovaný v ceně 54.000,- Kč
4. prodloužení vodovodního řadu U Stadionu, k.ú. J. Hradec DN 80, v délce 95 m, evidovaný v ceně 411.539,64 Kč

## Čl. II

Uzavření dodatku č. 9 schválila rada města na svém zasedání dne 9.1.2013 usnesením č. 6/1R/2013.

Tento dodatek č. 9 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou obdrží každá smluvní strana.

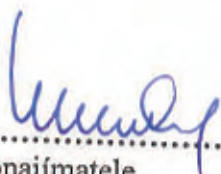
Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, určitě a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

## Čl. III

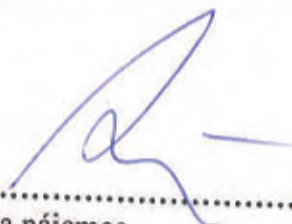
Tento dodatek č. 9 nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

V Jindřichově Hradci dne ..... 29 -01- 2013

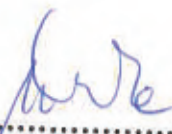
V Českých Budějovicích dne ..... 18 -02- 2013



.....  
za pronajímatele  
Ing. Stanislav Mrvka  
starosta města



.....  
za nájemce  
Ing. Jiří Heřman  
místopředseda představenstva

.....  
Ing. Miloš Tynka  
člen představenstva

ČEVAK a.s.  
IČ: 2264 370 10 České Budějovice  
DIČ: CZ60849657  
zapsaná v OR u KS Č. Budějovice  
oddíl B, vložka 657 (107)



## DODATEK č. 10

ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec uzavřené mezi městem J. Hradec a obchodní společností VaK Jižní Čechy, a.s. ze dne 27. 7.2005

**Město Jindřichův Hradec**  
**IČ: 246 875**  
**DIČ: CZ00246875**  
**číslo účtu: 19-0603140379/0800**  
**se sídlem Klášterská 135/II Jindřichův Hradec**  
**zastoupené starostou Ing. Stanislavem Mrvkou**  
**jako p r o n a j í m a t e l**

MĚSTSKÝ ÚŘAD JINDŘICHŮV HRADEC 3-2	457
Dobře 17. 04. 2014	Podepsáno:
Č. j. 517 453/2014	Podepsáno:

**a**

**ČEVAK, a.s.**  
**IČ: 60849657**  
**DIČ: CZ60849657**  
**se sídlem Severní 8/2264, České Budějovice**  
**zastoupená**  
**předsedou představenstva Ing. Jiřím Heřmanem**  
**a členem představenstva Ing. Lenkou Petráškovou**  
**zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl B, vložka 657**  
**jako n á j e m c e**

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 10 ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec za účelem jeho správy a provozování

### Článek I.

Tímto dodatkem č. 10 se smluvní strany dohodly na rozšíření předmětu nájmu o následující vodovodní a kanalizační řady:

1. prodloužení vodovodního řadu v k.ú. Otín u Jindřichův Hradec DN 80, v délce 174 m, evidovaný v ceně 154.177,-Kč
2. prodloužení kanalizačního řadu v k.ú. Otín u Jindřichova Hradce DN 250, v délce 129 m, evidovaný v ceně 114.304,-Kč
3. prodloužení kanalizačního řadu v k.ú. Jindřichův Hradec (ul. Mládežnická) DN 300, v délce 45 m, evidovaný v ceně 94.578,-Kč
4. vodovodní řad Otín – Palásek II, k.ú. Otín u Jindřichova Hradce DN 80, v délce 271 m, evidovaný v ceně 758.800,-Kč
5. kanalizační řad Otín – Palásek II, k.ú. Otín DN 250, v délce 229 m, evidovaný v ceně 641.200,-Kč

## Čl. II

Uzavření dodatku č. 10 schválila rada města na svém zasedání dne 16.4.2014 usnesením č. 370/16R/2014.

Tento dodatek č. 10 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou obdrží každá smluvní strana.

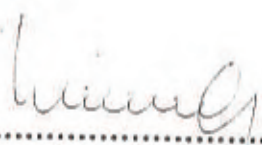
Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, určitě a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

## Čl. III

Tento dodatek č. 10 nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

V Jindřichově Hradci dne ..... 18 -04- 2014

V ..... dne ..... 13 -05- 2014



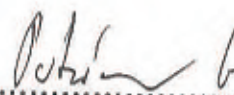
.....  
za pronajímatele:

Ing. Stanislav Mrvka  
starosta města



.....  
za nájemce:

Ing. Jiří Heřman  
předseda představenstva



.....  
Ing. Lenka Petrášková  
členka představenstva

## DODATEK č. 11

ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec uzavřené mezi městem J. Hradec a obchodní společností VaK Jižní Čechy, a.s. ze dne 27. 7.2005

**Město Jindřichův Hradec**

**IČ: 246 875**

**DIČ: CZ00246875**

**číslo účtu: 19-0603140379/0800**

**se sídlem Klášterská 135/II Jindřichův Hradec  
zastoupené starostou Ing. Stanislavem Mrvkou  
jako p r o n a j í m a t e l**

**a**

**ČEVAK, a.s.**

**IČ: 60849657**

**DIČ: CZ60849657**

**se sídlem Severní 8/2264, České Budějovice  
zastoupená**

**předsedou představenstva Ing. Jiřím Heřmanem**

**a členem představenstva Ing. Lenkou Petráškovou**

**zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl  
B, vložka 657**

**jako n á j e m c e**

<b>MĚSTSKÝ ÚŘAD</b> JINDŘ. HRADEC 3-2	10/2
Došlo: 4. 09. 2014	Počet příloh:
Č.j. 57 10.12/2014	Počet listů:

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 11 ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec za účelem jeho správy a provozování

### Článek I.

Tímto dodatkem č. 11 se smluvní strany dohodly na rozšíření předmětu nájmu o následující vodovodní a kanalizační řady:

1. Splašková kanalizace v k.ú. Otín u J. Hradce – Bobelovka, evidovaná v ceně 3.990.419,18 Kč:
  - výtlak polyethylen DN 100, v délce 722,5 m
  - gravitační kanalizace – kamenina DN 250, v délce 284 m
  - propojení k čerpací stanici – kamenina DN 200, v délce 10 m
  - čerpací stanice kalů
2. vodovodní řad Radouňka „Na Lukách“- PE DN 90 v délce 460 m, evidovaný v hodnotě 527.766,-Kč
3. splašková tlaková kanalizace Radouňka „Na Lukách“ PE DN 63 v délce 398 m, evidované v hodnotě 456.632,-Kč

## Článek II.

Uzavření dodatku č. 11 schválila rada města na svém zasedání dne 13.8.2014 usnesením č. 875/29R/2014.

Tento dodatek č. 11 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou obdrží každá smluvní strana.

Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, určitě a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

## Článek III.

Tento dodatek č. 11 nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

V Jindřichově Hradci dne 10. 09. 2014

V Č. BUDĚJOVICÍCH dne 24-09-2014

.....  
za pronajímatele:

Ing. Stanislav Mrvka  
starosta města



.....  
za nájemce:

Ing. Jiří Heřman  
předseda představenstva

.....  
Ing. Lenka Petrášková  
členka představenstva

ČEVAK a.s.  
Severní 8/2264, 370 10 České Budějovice  
IČ: 608 49 657 DIČ: CZ60849657  
zapsaná v OR u KS Č. Budějovice  
oddíl B, vložka 657 (107)

## DODATEK č. 12

ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec uzavřené mezi městem J. Hradec a obchodní společností VaK Jižní Čechy, a.s. ze dne 27. 7.2005 v platném znění

**Město Jindřichův Hradec**

**IČ: 246 875**

**DIČ: CZ00246875**

**číslo účtu: 19-0603140379/0800**

**se sídlem Klášterská 135/II Jindřichův Hradec**

**zastoupené starostou Ing. Stanislavem Mrvkou**

**jako p r o n a j í m a t e l**

**a**

**ČEVAK, a.s.**

**IČ: 60849657**

**DIČ: CZ60849657**

**se sídlem Severní 8/2264, České Budějovice**

**zastoupená**

**předsedou představenstva Ing. Jiřím Heřmanem**

**a členem představenstva Ing. Lenkou Petráškovou**

**zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl**

**B, vložka 657**

**jako n á j e m c e**

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 12 ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec za účelem jeho správy a provozování

### Článek I.

Tímto dodatkem č. 12 se smluvní strany dohodly na rozšíření předmětu nájmu o následující vodovodní a kanalizační řady:

1. splašková kanalizace a čistička odpadních vod v místní části Buk
2. prodloužení vodovodního řadu ul. Denisova, PE 90 v délce 36,5 m
3. prodloužení kanalizačního řadu ul. Na Piketě, kamenina DN 300, v délce 11,3 m

### Článek II.

Uzavření dodatku č. 12 schválila rada města na svém zasedání dne 1.7.2015 usnesením č. 738/21R/2015

Tento dodatek č. 12 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou obdrží každá smluvní strana.

Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, určitě a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.


### Článek III.

Tento dodatek č. 12 nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

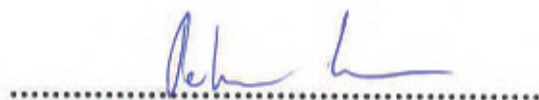
V Jindřichově Hradci dne 09-07-2015

V Č. BUDĚJOVICÍCH dne 14.8.2015

  
.....  
za pronajímatele:  
Ing. Stanislav Mrvka  
starosta města

  
.....  
za nájemce:  
Ing. Jiří Heřman  
předseda představenstva



  
.....  
Ing. Lenka Petrášková  
členka představenstva

ČEVAK a.s.  
Severní 8/2264, 370 10 Česká Budějovice  
IČ: 608 49 657 DIČ: CZ60849657  
zapsaná v OR u KS Č. Budějovice  
oddíl B, vložka 657 (127)

## DODATEK č. 13

ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec uzavřené mezi městem J. Hradec a obchodní společností VaK Jižní Čechy, a.s. ze dne 27. 7.2005 v platném znění

**Město Jindřichův Hradec**

**IČ: 246 875**

**DIČ: CZ00246875**

**číslo účtu: 19-0603140379/0800**

**se sídlem Klášterská 135/II Jindřichův Hradec**

**zastoupené starostou Ing. Stanislavem Mrvkou**

**jako p r o n a j í m a t e l**

**a**

**ČEVAK, a.s.**

**IČ: 60849657**

**DIČ: CZ60849657**

**se sídlem Severní 8/2264, České Budějovice**

**zastoupená**

**předsedou představenstva Ing. Jiřím Heřmanem**

**a členem představenstva Ing. Lenkou Petráškovou**

**zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl B, vložka 657**

**jako n á j e m c e**

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 13 ke smlouvě o nájmu vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu a jiného vodohospodářského majetku města Jindřichův Hradec za účelem jeho správy a provozování

### Článek I.

Tímto dodatkem č. 13 se smluvní strany dohodly na rozšíření předmětu nájmu o následující vodovodní a kanalizační řady:

1. prodloužení vodovodního řadu v místní části Buk, PE DN 80 v délce 50 m
2. splašková kanalizace (Horní Žďár), PVC DN 250, v délce 816 m
3. čistírna odpadních vod (Horní Žďár), 2xK.D.C.70
4. vodovodní řad (Horní Žďár), PE DN 80, v délce 127 m

## Článek II.

Uzavření dodatku č. 13 schválila rada města na svém zasedání dne 2.3.2016 usnesením č. 176/8R/2016.

Tento dodatek č. 13 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou obdrží každá smluvní strana.

Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, určitě a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

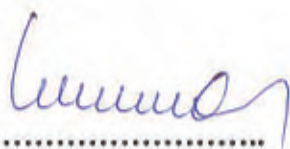
## Článek III.

Smluvní strany souhlasí se zveřejněním této smlouvy v "Registru smluv" na Portále veřejné správy (<http://portal.gov.cz/>). Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ust. §504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník. Nájemce souhlasí se zpracováním osobních údajů ve vztahu k zákonu č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů a uchováním osobních dat, které budou použity v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Tento souhlas je poskytován a udělován do budoucna na dobu neurčitou pro vnitřní potřeby města a dále pro účely informování veřejnosti o činnosti města.

Tento dodatek č. 13 nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

V Jindřichově Hradci dne ..... 14-03-2016

V ..... Č. BUĎĚJOVICÍCH dne ..... 29.3.2016



.....  
za pronajímatele:

Ing. Stanislav Mrvka  
starosta města



.....  
za nájemce:

Ing. Jiří Heřman  
předseda představenstva

.....  
Ing. Lenka Petrášková  
členka představenstva  
ČEVAK a.s.  
370 10 České Budějovice  
IČ: 608 49 657 DIČ: CZ60849657  
zapsaná v OR u KS Č. Budějovice  
oddíl B, vložka 657 (107)